

## 臺北市文山區興華國民小學114學年度新住民越南語課程計畫-五年級

一、 課程類別：新住民語文：越南語(第五冊)

二、 設計者：張婉貞

三、 學習節數：每週(1)節，實施(21)週，共(21)節

四、 課程內涵：

總綱 核心 素養	A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術美感與美感涵養 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解	具體 內涵	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野
學 習 重 點	學習表現		學習內容
	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-Ⅱ-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-Ⅱ-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。		Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅱ-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-Ⅱ-1與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Ba-Ⅱ-2 新住民與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。
<b>【融入議題】</b> 多 E4 理解到不同文化共存的事實。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人安。 涯 E4 認識自己的特質與興趣。 生 E4 了解自我，探索自我。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。			

安 E3 知道常見事故傷害。

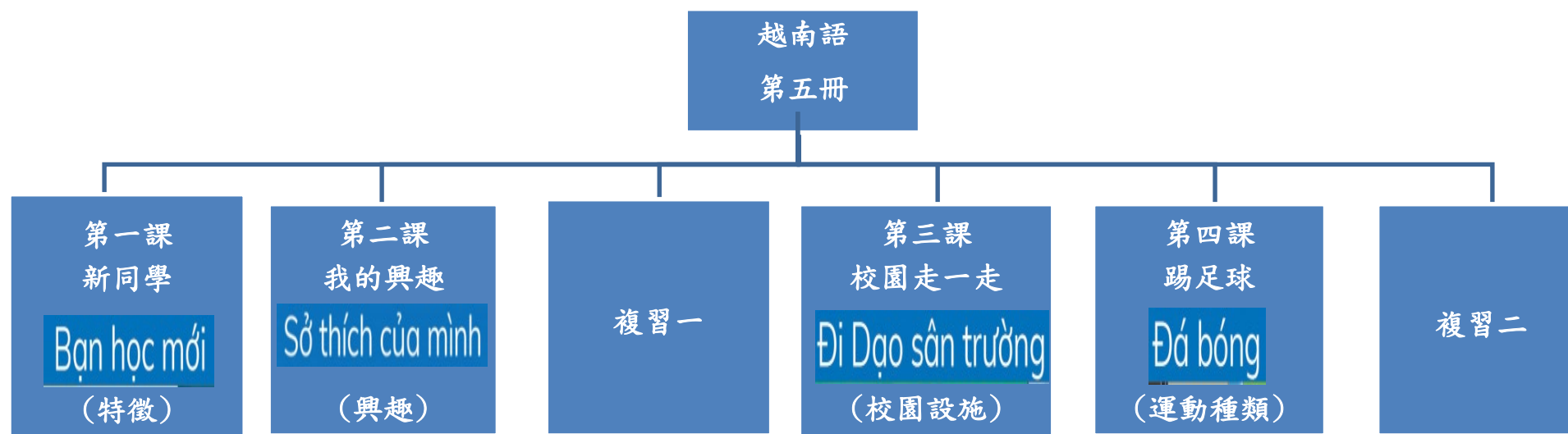
安 E8 了解校園安全的意義。

戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學 認識生活環境(自然或人為)。

【教學設備、教具/資源】

課本、詞彙卡、圖卡、句型卡和拼讀字卡、聲調卡、數位教材、小槌子、骰子、字母卡、字母表、影片、手機、平板/電腦

五、課程架構：



新住民語5年級3

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第 二 週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	<b>二、詞彙教學：加一加、讀一讀</b> <b>活動一：學詞彙-形音義介紹</b> 基本詞彙：tóc 頭髮、dài 長、cao 高、chúng mình 我們。 認讀詞彙：biết 認識、lớp 班級、bạn ấy 她/他、mọi 新。 1. 老師先介紹基本詞彙、再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法、包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 <b>活動二：詞彙遊戲</b> 1. 蒐集寶物遊戲： (1)黑板貼上所有詞彙卡，讓學生分二組搶答。 (2)老師念詞彙，學生舉手搶題，先舉手的先拿詞彙卡，拿對正確詞彙卡並念出越南語的同學得分，最後全班大聲朗讀正確詞彙。 2. 對對碰遊戲： (1)每張詞彙卡做2張，先全部貼於黑板，讓學生記住詞彙和位置後，再全部翻面蓋上。 (2)老師翻一張詞彙卡，學生要翻一張一樣的詞彙卡，並念出正確詞彙得分。 <b>活動三、聲調練習</b> 1. 老師念平聲、玄聲，學生聽辨、跟念：全班念/分組念/個別念。	課本  詞彙卡	口頭 溝通	多 E4 理解到不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	合宜的稱謂 1. 在本國我們會直接用「你」、「我」、「他」來稱呼同學和朋友，並直接地說出對方的特徵，例如你的眼睛很大，但在越南很少直接跟對方說出他的特徵。 2. 越南在稱呼自己的名字時會用「mình」、「tớ」或「自己名字」。 稱呼對方：「bạn」、「cậu」或「對方名字」。 3. 如果稱呼她或他，會用
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-2 新住民語言的聲調標記					
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。					
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。					
	3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。					
		Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式(包括語					

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	言 與 非 語 言) 與我國的異同。	2. 聽辨聲調遊戲:老師指和念，學生聽辨，以手勢表示與指認正確聲調，分組練習。		行為 觀察		bạn ấy 像中文的「那個」老師，或是「那個」同學，而不用他或她。
第三週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	三、語文活動：寫一寫、念一念 活動一、句子接龍 句子接龍遊戲:將課文的句子拆成一張張的詞彙卡讓學生分組競賽，將詞彙卡組成正確句子並正確唸出來者得勝。 活動二、拼讀習寫、詞彙習寫 1. 請學生將 b 子音和母音 a、ô 組合，配上平聲和玄聲填入空格中。 2. 練習子音 nh、c 與母音的組合，配上平聲和玄聲，填入空格中。 3. 老師念「子音+母音+聲調」，學生指出位置、念讀。 4. 老師在黑板板書詞彙，帶著學生書空練習。 5. 學生在課本上習寫詞彙、念讀。 活動三、選一選、念一念 1. 老師唸出詞彙，學生聽辨、填完代號。 2. 學生認讀句子，依據提示寫出代號裡的詞彙與句子練習。 3. 全班念/分組念/個別念。	課本 長條句卡  詞彙卡  拼讀字卡  聲調卡	實際 操作 口頭 溝通      行為 觀察	多 E4 理解到不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第四週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	<b>四、語文活動</b> <b>活動一、聽一聽、選一選</b> (一)聽力練習 1. 聽老師念詞彙，學生選出正確圖片打勾。 2. 巡視學生是否正確打勾，可告訴學生「新老師」的念法，認識「老師」這個詞彙。 3. 老師逐題念出，學生圈出正確聲調的字。 4. 老師巡視學生圈選是否正確。 5. 可運用課本的題目反覆練習聽力。 <b>活動二、演一演、說一說</b> 1. 依語句情境，請學生比出來，讓同學猜。若猜不出來可越文念出關鍵詞彙暗示同學。 2. 猜對後，老師念句子，學生跟著念。 3. 再請另一位同學抽出另一張句型卡，依卡比出句子的意思，請同學猜一猜。猜對學生念出句子，其他同學跟著念。 4. 全班一起練習四個句子。	課本 詞彙卡          圖卡 長條句卡	紙筆測驗          口頭溝通    行為觀察	多 E4 理解到不同文化共存的事實。    品 E2 自尊尊人與自愛愛人	
第五週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	<b>第二課 我的興趣</b> <b>一、文本教學</b> <b>活動一：情境理解</b> 1. 老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中越南文化的發現。	課本		涯 E4 認識自己的特質與興趣	文化園地： 因越南受中華文化的影響很深，所以很多活動跟臺灣很像，

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。	2. 老師說明本課內涵是「學生興趣」，解釋課名，說明越南學生興趣的種類特色。 3. 老師引導學生觀看情境圖，觀察同學穿著對話與興趣種類，包含：打籃球、踢毽子、看書等。 4. 同學分享自己喜歡的興趣，並比較與越南學生興趣的差異；瞭解越南與我國學生興趣的異同。 <b>活動二：找一找學過的字</b> 1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。 2. 教師指導學生複習舊的學習經驗 <b>活動三：課文聽與說</b> 1. 教師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。 <b>活動四：對話練習</b> 1. 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著唸。請學生上台朗讀課文。 2. 請學生兩人一組進行對話練習，角色互換後再進行對話練習。	情境圖 圖卡          長條句卡       數位教材	口頭報告          實際操作       口頭溝通       行為觀察	生 E4 了解自我，探索自我。       人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利	例如踢毽子，請老師介紹踢毽子在越南是怎樣的玩法，或是毽子是買得或是自己製作，如何製作？都是引起孩子學習的動機。
第六週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	<b>二、詞彙教學：加一加、讀一讀</b> <b>活動一：學詞彙-形音義介紹</b> 基本詞彙：vẽ tranh 畫畫、đá cầu 踢毽子、chơi bóng rổ 打籃球、thích 喜歡 認讀詞彙：và 和、 bóng rổ 籃球、sở thích 興趣 1. 老師先介紹基本詞彙、再介紹認讀詞彙。	課本		涯 E4 認識自己的特質與興趣       生 E4 了解自我，	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	<p>新住民語言與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p>	<p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p> <p>Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。</p>	<p>2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。</p> <p>3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法、包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p><b>活動二：詞彙遊戲</b></p> <p>1. 詞彙丟丟樂：</p> <p>(1). 黑板貼上詞彙卡，讓學生分二組搶答。</p> <p>(2). 老師念詞彙，學生舉手搶題，先舉手的先拿詞彙卡，拿對正確詞彙卡並念出越語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。</p> <p>2. 拍打達人遊戲：</p> <p>(1). 老師把今天所學詞彙寫在黑板。</p> <p>(2). 準備吹氣槌子給學生。</p> <p>(3). 老師唸、學生聽到詞彙就以槌子拍打，拍對即得分（可分組比賽）</p> <p><b>活動三、認識聲調、拼讀學習</b></p> <p>1. 老師念銳聲、重聲，學生聽辨、跟念：全班念/分組念/個別念。</p> <p>2. 聽辨聲調遊戲：老師指和念，學生聽辨，以手勢表示與指認正確聲調，分組練習。</p> <p>3. 詞彙拼讀練習：老師指和念，學生跟念：全班念/分組念/個別念。</p>	<p>詞彙卡</p> <p>詞彙卡圖卡</p> <p>詞彙卡</p>	<p>遊戲評量</p> <p>實際操作</p> <p>口頭溝通</p>	<p>探索自我。</p> <p>人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利</p>	
第七週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	<p><b>3、語文活動：寫一寫、念一念</b></p> <p><b>活動一、銳聲、重聲拼讀練習</b></p>	課本	紙筆測驗	涯 E4 認識自己的特質與興趣	



教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Aa-II-2 新住民語言的聲調標記 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	1. 學生將 C 子音和母音 ú、ǒ、ó、ý、ô、ơ、ế、ị 等組合，配上銳聲、重聲填入空格中。 2. 練習子音 d、k、v 與母音的組合，配上銳聲、重聲，填入空格中。 3. 老師念「子音+母音+聲調」，學生指出位置、念讀。 <b>活動二、詞彙習寫、句子練習</b> 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習。 2. 學生在課本上習寫、念讀。 3. 填完詞彙再念出句子。全班念/分組念/個別念。 4. 學生描紅、習寫、念讀。 <b>活動三、連一連、念一念</b> 1. 聽老師念詞彙，學生連出正確圖片。 2. 巡視學生是否正確連對。	拼讀字卡 聲調卡 詞彙卡 圖卡	口頭溝通 實際操作 紙筆測驗	生 E4 了解自我，探索自我。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利	
第八週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活	<b>四、語文活動</b> <b>活動一、句子接龍</b> 1. 將課文句子拆成詞彙卡，讓學生分組競賽，將詞彙卡組成正確句子並正確唸出者得勝。 2. 全班大聲朗讀課文和詞彙。 <b>活動二、聽力練習</b> 1. 聽老師念詞彙，學生勾選出正確圖片。 2. 巡視學生是否正確勾對，可提醒學生「看書」、「踢毬子」的念法。	課本詞彙卡 圖卡	實際操作 紙筆測驗	涯 E4 認識自己的特質與興趣 生 E4 了解自我，探索自我。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	3. 老師逐題念出，學生填出正確聲調。 4. 聽老師念詞彙，學生圈選出正確單字。 5. 老師巡視學生圈選是否正確。 <b>活動三、演一演、說一說</b> 1. 依圖片情境，請學生比出來，讓同學猜。若猜不出來可越文念出關鍵詞彙暗示同學。 2. 猜對後，老師念句子，學生跟著念。 3. 再請另一位同學抽出另一張圖片，依圖比出圖片中句子的意思，請同學猜一猜。猜對學生念出句子，其他同學跟著念。 4. 全班一起練習四個句子。	情境 圖卡	口頭 溝通 實際 操作	人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利	
第九週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活	<b>複習一</b> <b>活動一、傳聲筒遊戲</b> 將學生分組，排成一行，由老師小聲念某個母音、子音字母或詞彙給隊伍的第一位學生，再由這名學生依序輪流傳下去……，最後一位學生把聽到的字母或單字說出或寫出，看是否與老師最初的訊息相符。 <b>活動二、認識常用的外型特徵詞彙</b> 1. 老師介紹生活中常用的外型特徵詞彙，提示「子音+母音+聲調」，學生指出課文中字的位置、學生念出拼讀。 2. 老師讀，學生跟讀。老師指，學生讀。全班/分組/個別練習。 3. 「猜猜寶貝在哪裡？」遊戲 (1)將學生分組，每組發一張白紙。 (2)請每組畫一個娃娃，五官或身材需符合 5 個特徵。	詞彙 卡  圖卡 拼讀 字卡	遊戲 評量  口頭 溝通  實際 操作	涯 E4 認識自己的特質與興趣。  生 E4 了解自我，探索自我。  人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	(3) 老師將娃娃分給不同的組別，各組運用……răt ……。說出特徵，讓各組猜，猜中者得分。 <b>活動三、認識常用的休閒活動詞彙</b> 1. 老師讀，學生跟讀。老師指，學生讀。全班/分組/個別練習。 2. 打擊魔鬼遊戲： 將休閒活動詞彙貼在黑板上，學生分組競賽，以吸力軟球丟到老師念出的詞彙卡上，優先且正確者得分。	詞彙卡	口頭溝通  遊戲評量		
第十週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	<b>文化教室與歌謠教唱</b> <b>活動一、猜拳歌遊戲</b> 1. 跟唱猜拳歌歌詞，小朋友猜拳後，練習用越南式的招呼語和同學對話。 2. 打完招呼後輸的要跟贏的走，再去找下一個人猜拳。 <b>活動二、文化教室閱讀提問</b> (一) 1. 學生分組讀文化教室的內容。 2. 學生二人一組，練習越南的稱呼。 3. 老師提問： (1)越南及臺灣稱呼自己及他人的方式差異。 (2)以越南式的稱呼打招呼，分享小朋友的感受。 (3)認識越南人常用的名字，請同學分享媽媽的名字。 (二)體驗越南的稱呼 (三)歌謠教唱 1. 歌謠欣賞，老師說明歌謠內容，介紹歌謠中越南文化的特色。	詞彙卡  圖卡  詞彙卡  句型卡	遊戲評量  口頭報告  口語溝通	涯 E4 認識自己的特質與興趣  生 E4 了解自我，探索自我。  人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。	2. 老師先示範唸讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。 3. 老師念讀，學生跟讀。 4. 習唱歌謠：老師示範、領唱、律動、學生分組競賽。	數位教材	行為觀察		
第十一週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民	<b>第三課 校園走一走</b> <b>一、文本教學</b> <b>活動一：情境理解</b> 1. 師生分享：學生發表校園裡有哪些設施？那一項是最喜歡的？ 2. 老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中越南文化的發現。 3. 老師說明本課內涵是「校園環境」，解釋課名，並說明越南與我國校園環境的異同。 4. 請學生發表分享並比較分析與本國校園情境不同之處。 <b>活動二：找一找學過的字</b> 1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。 2. 教師指導學生複習舊的學習經驗。 <b>活動三：課文聽與說</b> 1. 教師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課	課本 情境圖卡	口頭報告        實際操作	安 E8 了解校園安全的意義。  多 E4 理解到不同文化共存的事實。  戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境	能比較越南與我國校園環境的異同。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。 <b>活動四：對話練習</b> 1. 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著唸。請學生上台朗讀課文。 2. 請學生兩人一組進行對話練習，角色互換後再練習。 3. 複習越南語問候詞彙。 4. 老師歸納本課校園設施和校園的特色。	句型卡           數位教材	口語溝通           行為觀察	(自然或人為)。	
第十二週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民	<b>二、詞彙教學：加一加、讀一讀</b> <b>活動一：學詞彙-形音義介紹</b> 基本詞彙：bên phải 右邊、lớp học 教室、sân vận động 操場、đi 走 認讀詞彙：thư viện 圖書館、dân 帶、sân trường 校園、đi dạo 逛、được 好/可以、phía trước 前面、nhé 吧 1. 老師先介紹基本詞彙、再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法、包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 <b>活動二、聲調練習、拼讀學習</b>	課本           詞彙卡           詞彙	口頭溝通	安 E8 了解校園安全的意義。  多 E4 理解到不同文化共存的事實。  戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境	

新住民語5年級14

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	<p>新住民語言與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p>	<p>1. 學生將子音 v、r、c 和母音 a、o、ô 等組合，配上問聲、跌聲填入空格中。</p> <p>2. 接著練習子音與母音的組合，在 配上銳聲、重聲，填入空格中。</p> <p>3. 老師念「子音+母音+聲調」，學生指出位置、念讀。</p> <p><b>活動三、詞彙習寫、句子練習</b></p> <p>1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習。</p> <p>2. 學生在課本上習寫、念讀。</p> <p>3. 填完詞彙再念出句子。全班念/分組念/個別念。</p> <p>4. 學生描紅、習寫、念讀。</p> <p>5. 連一連、念一念</p> <p>(1). 聽老師念詞彙，學生連出正確圖片。</p> <p>(2). 巡視學生是否正確連對。</p>	<p>拼讀字卡</p> <p>詞彙卡</p>	<p>口頭溝通</p> <p>紙筆測驗</p>	<p>文化共存的事實。</p> <p>戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境（自然或人為）。</p>	
第十四週	<p>1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。</p> <p>1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的</p>	<p>Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民</p>	<p><b>四、語文活動</b></p> <p><b>活動一、神秘摸彩箱</b></p> <p>1. 學生從摸彩箱抽出卡片，能以越語說出詞彙，或拼出聲調，即可獲得加分。</p> <p><b>活動二、聽力練習</b></p> <p>1. 聽老師念詞彙，學生跟念，比出動作。</p> <p>2. 巡視學生是否動作正確。</p> <p>3. 老師逐題念出，學生填入正確聲調。</p> <p>4. 聽老師念，學生圈選正確聲調。</p> <p>5. 老師巡視學生填寫是否正確。</p>	<p>詞彙卡</p> <p>圖卡</p>	<p>遊戲評量</p> <p>實際操作</p>	<p>安 E8 了解校園安全的意義。</p> <p>多 E4 理解到不同文化共存的事實。</p>	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	6. 空中迷霧遊戲:學生分二組比賽,老師在空中書寫聲調或詞彙,讓學生猜,學生舉手搶答,並大聲念出答案,加強熟悉度。 <b>活動三、加一加、看一看、說一說</b> (一)加一加 1. 老師念、學生跟念,加長語句。 2. 學生指認老師念的句子。 3. 老師指導加入其他詞彙加長句子。 (二)看一看、說一說 1. 依圖片情境,請學生將它比出來,讓其他同學猜測。 2. 猜對後,老師念,學生跟念。 3. 再請其他同學抽出圖片,依圖比出詞彙的意思,請同學猜一猜。猜對後,老師念,學生跟念。 4. 最後全班一起朗讀四個詞彙。	句型卡          詞彙卡 圖卡	行為觀察       行為觀察	戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學,認識生活環境(自然或人為)。	
第十五週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民	<b>第四課 踢足球</b> <b>一、文本教學</b> <b>活動一：情境理解</b> 1. 師生分享：發表校園裡有那些常見的運動。 2. 老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中越南文化的發現。 3. 請學生發表分享並比較分析與本國校園情境不同之處。 <b>活動二：找一找學過的字</b> 1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。	課本      情境圖卡	口頭報告	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係	在越南學校裡小朋友最喜歡上足球課，越南的大街小巷中，均可看見孩子踢足球，足球可謂是越南的國球。看足球比賽更是越南人重要的



新住民語5年級17

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	<p>新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p> <p>3-II-2 能依循新住民原生國的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p> <p>3-II-3 樂於邀請不同文化</p>	<p>語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p>	<p>3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法、包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p><b>活動二：詞彙遊戲</b></p> <p>1. 蘿蔔蹲遊戲：</p> <p>(1). 將全班學生依本課詞彙分成 4 組「đến」、「đá」、「đau」、「đá bóng」。</p> <p>(2). 先依序「đến 蹲、đến 蹲、đến 蹲完 đá 蹲」，先練習 2 輪後，競賽開始。</p> <p>2. 尋寶遊戲 PART 2</p> <p>(1)將詞彙卡放在桌上，視學生人數，詞彙卡可重複。</p> <p>(2)將學生分2組，每次一人當尋寶人。當老師念出詞彙時，尋寶人要將正確詞彙找出來。限時 20 秒，找到詞彙得分最多的組別得勝。</p> <p>(3). 老師翻一張，學生翻出一張一樣的，並念出正確詞彙得分。</p> <p><b>活動三、聲調練習、拼讀學習</b></p> <p>1. 老師念平聲、玄聲、銳聲、重聲、問聲、跌聲，學生聽辨、跟念：全班念/分組念/個別念。</p> <p>2. 聽辨聲調遊戲：老師指和念，學生聽辨，以手勢表示與指認正確聲調，分組練習。</p> <p>3. 聽辨 6 種聲調：</p> <p>(1). 老師念問聲，學生在拼讀表圈出並念出。</p> <p>(2). 老師指拼讀字，學生念出平聲。</p>	<p>拼讀字卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>聲調卡</p>	<p>遊戲評量</p> <p>實際操作</p> <p>口頭溝通</p>	<p>安 E3 知道常見事故傷害</p>	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	背景的人參與社區活動。						
第十七週	<p>1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。</p> <p>1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p>	<p><b>3、語文活動：寫一寫、念一念</b></p> <p><b>活動一、聲調配對遊戲</b></p> <p>1. 將學生分成2組，1組拿子音卡，另一組拿母音卡。老師拿聲調卡，抽出卡後最快念出正確者者得分。</p> <p>2. 全班大聲朗讀課文和詞彙。</p> <p><b>活動二、聲調拼讀練習</b></p> <p>1. 老師指導學生將子音 l、b、t、d、r 和母音 a、e、o 等組合，配上6種聲調練習。</p> <p>2. 接著練習子音與母音的組合，再配上6種聲調，學生填入空格中。</p> <p>3. 老師念「子音+母音+聲調」，學生指出位置、念讀。</p> <p><b>活動三、詞彙習寫、句子練習</b></p> <p>1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習。</p> <p>2. 學生在課本上習寫、念讀。</p> <p>3. 填完詞彙再念出句子。全班念/分組念/個別念。</p> <p>4. 填一填： 學生依據語句填入適當的詞彙代碼。老師念/全班念/個別念。</p>	<p>拼讀字卡 聲調卡</p> <p>詞彙卡 圖卡 句型卡</p>	<p>口頭溝通</p> <p>口頭溝通</p> <p>紙筆測驗</p>	<p>多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係</p> <p>安 E3 知道常見事故傷害</p>	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第十八週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	<b>四、語文活動</b> <b>活動一、比手畫腳遊戲</b> 1. 將詞彙卡貼在黑板上，讓學生分二組搶答。 2. 老師表演動作，學生舉手搶題，先舉手的先敲詞彙卡，敲對正確詞彙卡並念出越語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。 3. 全班大聲朗讀課文和詞彙。 <b>活動二、聽力練習</b> (一) 填一填 1. 聽老師念詞彙，學生填入正確代號。 2. 老師逐題念出，學生填入正確聲調。 3. 聽老師念出聲調，學生圈出正確聲調的字。 4. 老師巡視學生是否圈選正確。 5. 可以 6 種聲調混和出題。 (二)、對話練習 1. 請學生依事實發生順序，在括弧中填入代號。 2. 學生倆倆一組，討論自己填的順序是否正確。 3. 達成共識後，角色扮演，進行情境式對話練習。 4. 約1分鐘後，請各組上台表演對話 5. 全部表演後，選出最佳表演獎、最佳默契獎、最佳發音獎等。 6. 最後將 3 個句子依順序，全班一起讀一遍。	詞彙卡  圖卡 句型卡  課本 拼讀字卡  聲調卡	遊戲評量      紙筆測驗     口頭溝通   實際操作  行為觀察	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係    安 E3 知道常見事故傷害	
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。					
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。					
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。					
	3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。						

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第十九週	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	a-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。	<b>複習二</b> <b>活動一、傳聲筒遊戲</b> (1) 將學生分組，排成一行，由老師 小聲念某個母音、子音字母或詞彙給隊伍的第一位學生，再由這名學生依序輪流傳下去……，最後一位學生把聽到的字母或單字說出或寫出，看是否與老師最初的訊息相符。 <b>活動二、認識學校常見設施的詞彙</b> 1. 聽辨學校常見設施詞彙。老師讀，學生跟讀。老師指，學生讀。全班/分組/個別練習。 2. 「校園逛大街」遊戲： (1)在教室黑板貼上 bảng đen 詞彙卡，講台上貼 bục giảng 詞彙卡，在教室其它位置上貼完6個詞彙後，可以逛街方式，老師帶著小朋友，走到詞彙前面念詞彙，學生念，鼓勵學生記起來。 (2)逛完一圈後，老師再隨意走到任一張字卡前。學生能念出詞彙卡者得分，積分最多者獲勝。 3. 打擊魔鬼遊戲 (1)黑板上貼「bảng đen 黑板」、「bục giảng 講台」、「bàn ghế học tập 課桌椅」、「nhà vệ sinh/ phòng vệ sinh 廁所」、「hành lang 走廊」、「bảng tin 公佈欄」、「bục chào cờ 升旗台」、「cầu thang 樓梯」的詞彙卡。 (2)學生分組，聽老師念，學生以塑膠槌，敲在正確詞彙卡上，並念出來，正確者得分。	詞彙 卡  圖卡	口頭 溝通   口頭 溝通	戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學環境(自然或人為) 安 E3 知道常見事故傷害	
	1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Aa-Ⅱ-2 新住民語言的聲調標記。 Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。					實際 操作
				詞彙 卡  圖卡	遊戲 評量   行為 觀察		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
			<b>活動三、認識學校常見運動的詞彙</b> 1. 聽辨休閒活動詞彙:老師讀,學生跟讀。老師指,學生讀。全班/分組/個別練習。 2. 比手畫腳遊戲 (1)黑板貼詞彙卡,學生分二組搶答。 (2)老師表演動作,學生舉手搶題,先舉手的先敲詞彙卡,敲對正確詞彙卡並念出越語的同學得分,再全班大聲朗讀正確詞彙。 (3)看哪組得分高,大家用歡呼聲來恭賀。	詞彙卡  句型卡	口頭溝通  行為觀察		
第二十週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	<b>文化教室與歌謠教唱</b> <b>活動一、校園走讀</b> 帶孩子到校園走一走,請孩子紀錄所看到的景象。 <b>活動二、文化走讀</b> (一)文化教室閱讀提問 1. 學生分組讀文化教室的內容。 2. 學生二人一組,討論越南小學的特色。 3. 老師提問 (1)請從文章中找出越南小學樣貌與臺灣小學樣貌的差異。 (2)請分析和歸納不一樣的原因。 (3)請小朋友分享自己喜歡的小學樣貌。 (二)最喜歡的學校大集合 1. 學生分組,將上網看到的越南校園和本國小學的校園樣貌,進行討論。 2. 各組以海報方式畫出最喜歡的校園景象。 3. 學生上台介紹發表。 4. 全班票選最喜歡的校園。	課本詞彙卡  圖卡    情境圖卡	口頭報告      口頭報告   實際操作	戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學認識生活環境(自然或人為)   安 E3 知道常見事故傷害  多 E4 理解不同文化共存的事實	討論時不加入價值判斷,站在尊重與欣賞的角度,增加孩子對不同文化的認識與欣賞。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。	5. 老師進行總結。 (三)歌謠教唱 1. 歌謠欣賞 (1)播放歌謠，讓學生欣賞。 (2)老師說明歌謠內容，介紹歌謠中越南文化的特色。 (3)老師示範唸讀，教歌曲名字與歌詞內容。 (4)老師念讀，學生跟讀。 2. 習唱歌謠 (1)老師示範、領唱，學生跟唱。 (2)老師逐句教律動，學生邊唱邊做律動。 (3)學生自己唱並做律動。 (4)分組競賽。 3. 老師可分配各組設計動作，分組競賽，選出學生喜歡的動作，再配合歌謠律動，提升學習興趣。	數位 教材	口頭 溝通		
第 二 十 一 週			課程整理與複習				

一、課程類別：新住民語文：越南語(第六冊)

二、設計者：張婉貞

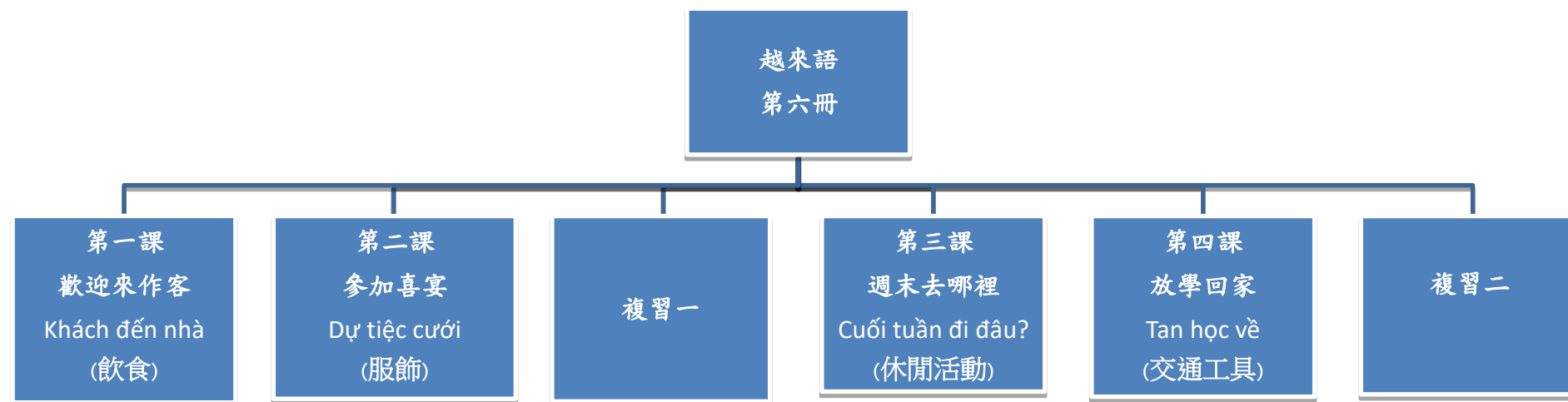
三、學習節數：每週(1)節，實施(21)週，共(21)節

四、課程內涵：

總綱 核心 素養	A1身心素質與自我精進 B1符號運用與溝通表達 C2人際關係與團隊合作	具體 內涵	新-E-A1理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2樂於與不同文化背景的人建立友誼。
學 習 重 點	學習表現		學習內容
	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。		Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。
<b>【融入議題】</b> 家 E5 主動與家人分享。 家 E6 關心及愛護家庭成員。 品 E1 良好生活習慣與德行。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。			
<b>【教學設備、教具/資源】</b> 課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長條句子卡(中、越南文都要)、歌詞海報、小槌子、骰子、字母卡、字母表、數位教材、康樂棋、播棋、影片、手機、平板/電腦			



五、課程架構：



## 六、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第 1 週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	<b>第一課 歡迎來作客</b> <b>1、 文本教學</b> <b>活動一：越南飲食菜餚的文化教學</b> 1. 老師說明本課內涵是：家庭 <u>接待客人</u> 用點心飲品，並解釋課名，說明越南的食物的特色。 2. 老師引導學生觀看課本情境圖，觀察家庭和賓客間 <u>享用</u> 點心飲料的 <u>互動情形</u> 。 3. 老師引導學生瀏覽情境圖「賓客來訪互動問候」的特色(包含座位和招呼用語及食物圖) 4. 了解並比較越南與我國飲食的異同。(參考 P21 的文化教室-越南的飲食文化) <b>活動二：找一找學過的字</b> 1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 <b>活動三：課文聽與說</b> 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 <b>活動四：對話練習</b> 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請三位同學，扮演學生 A 媽媽和學生 B 阿布學生 C 阿萍，指導角色扮演並進行對話練習。	課本  情境圖 圖卡 圖卡       長條句子卡 (中、越南文都要)   數位教材	口頭 報告       口語 評量     實際 操作  行為 觀察	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。  國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。  品 E1 良好生活習慣與德行。	1. 了解越南因國情不同，有不同的待客之道和飲食文化。 2. 比較與我國待客之道和飲食文化的差異。
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。					
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。					
	3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。						

			3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。				
第 2 週	2a-II-1 能聽辨所學習 的新住民語言 的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的 發音與語調。	<b>二、詞彙教學、拼讀練習</b> <b>活動一：學詞彙—形音義介紹</b> 基本詞彙：uống 喝、nước chanh 檸檬水、xào 炒、 canh chua cá 酸魚湯 認讀詞彙：ly/cốc 杯、bún 米粉、pha 泡、chuẩn bị 準備 tuyệt quá 好棒、món ăn quê hương 家鄉菜、 này 這 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括 嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化， 以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 <b>活動二：詞彙遊戲</b> 1. 對對碰教學：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學 生配對。 2. 打擊魔鬼：文字呈現在黑板上，老師念，學生拿塑 膠槌敲打在正確的文字上。 3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同 學回答。 <b>活動三：ch、ph、th、kh 認識複子音</b> 1. 老師念 chanh、phớ、thích、khách 的發音，學生 跟讀。 2. 老師把 chanh，依其母音拆成兩部分 ch-anh，並指 導學生拼讀(其他詞亦同)。 3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手 勢來強調聲音的變化，以加強記憶。	課本	口語 評量		
	2b-II-1 能說出所學習 的新住民語言 的簡單句子。	Aa-II-3 新住民語言的 字母與拼讀系 統。		詞彙卡 圖卡			
		Ab-II-1 家庭及學校生 活中的新住民 語言常用詞 彙。		詞彙卡 圖卡 小槌子	實際 操作		
				詞彙卡 圖卡	實際 操作		
				詞彙卡 長條句 子卡 (中、	口語 評量		

			<p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p><b>活動四：ch、ph、th、kh 複子音和 a、e、ê、i、o、ô、ơ、u、ư 母音的拼讀</b></p> <p>1. 老師念 ch+a→chả、ch+e→chè、ch+ê→chê 等等，學生聽，學生跟讀。</p> <p>2. 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握越來語的發音及語調。</p>	越南文都要)	行為觀察		
第3週	<p>2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p>	<p><b>三、語文活動：寫一寫換一換</b></p> <p><b>活動一：詞彙習寫練習</b></p> <p>1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p><b>活動二：換一換</b></p> <p>1. 老師把例句寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換句型○○+準備了+「食物」或○○+請+「動作」。</p> <p>2. 例1「Mẹ đã chuẩn bị (bún xào) 媽媽準備了(炒米粉)」學生依照課文給的中文食物名稱，填入越來語的食物名稱來替換。</p> <p>3. 例2「Con mời dì (uống nước). 阿姨請(喝水)」的教學步驟都按照例1教學步驟進行。</p> <p><b>活動三：說一說</b></p> <p>1. 看 P6 中文語句，依( )裡的中文意思，填入越南文句子中所缺的詞彙。</p> <p>2. 老師確定無誤後，請學生再將三個句子說一說。</p> <p>3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p><b>活動四：角色扮演</b></p>	<p>課本</p> <p>詞彙卡</p> <p>長條句子卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>長條句子卡</p>	<p>口語評量</p> <p>紙筆評量</p> <p>口語評量</p>		

			1. 老師將學生分成兩兩一組。 2. 學生做一問一答的句子練習。 3. 角色互換後再練習。 ※若學生是一個，老師可以當學伴，進行一問一答的練習。	長條句子卡	口語評量  行為觀察		
第4週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。  2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。  2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。  3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。  Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。  Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。	<b>四、語文活動：完成句子加一加、再說一說、聽力及對話練習</b> <b>活動一：加一加讀一讀一加長句子</b> 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：先呈現「nước 水」，前再加上「喝」→uống 喝+(nước)，前面再加上「請」→(Xin mời)uống nước，或前面加「阿姨請」→(Con mời dì) uống nước，完成一個長問句「Con mời dì uống nước (chanh). 阿姨請喝(檸檬)水。 3. 老師將這個長問句其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生分組念/個別念/指定念 5. 第二組「chuẩn bị 準備」、第三組「thích 喜歡」教學步驟相同。 <b>活動二：說一說</b> 1. 老師確定無誤後，請學生再將三組句子說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 <b>活動三：聽力和對話練習</b> 1. 老師念情境，學生選擇正確圖片並填入代號。 2. 學生看句子的意思，選出正確的圖片。 3. 老師確認無誤後，請學生讀一讀。	課本  詞彙卡 長條句子卡   長條句子卡   詞彙卡   食物圖片	口語評量  紙筆評量   口語評量   紙筆測驗   口頭回答實際操作		

新住民語5年級30

			<p>2. 老師邀請三位同學，扮演梅阿姨、蔡玉玲和弟弟，進行對話練習。</p> <p>3. 兩位同學再交換不同角色，練習對話。</p>				
第 6 週	<p>2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p>	<p><b>二、詞彙教學、拼讀練習</b></p> <p><b>活動一：學詞彙—形音義介紹</b></p> <p>基本詞彙：mặc 穿、áo dài 長衫、áo đầm 洋裝、đồ vét 西裝、</p> <p>認讀詞彙：dự 參加、tiệc cưới 喜宴、màu 色、chiếc 件、ồ 哇、sẽ 將要/會、thật 真</p> <p>1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。</p> <p>2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。</p> <p>3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p><b>活動二：詞彙遊戲</b></p> <p>1. 詞彙釣魚遊戲：聽老師念詞彙，學生用釣竿釣起正確的詞彙，並將她唸出者得勝。</p> <p>2. BINGO 遊戲：老師製作兩組不同顏色的詞彙卡，發給兩組學生，雙方猜拳，勝利者把老師念的詞彙卡貼在格子中，再念一次，先連成一條線者獲勝。</p> <p>3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。</p> <p><b>活動三：tr、gh、qu 認識複子音</b></p> <p>1. 老師念 đẹp trai 帥氣、ghế 椅子、quà 禮物的發音，學生跟讀。</p> <p>2. 老師把 ghế，依其母音複子音拆成兩部分 gh+ế，並指導學生拼讀(其他詞亦同)。</p> <p>3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p>	<p>課本</p> <p>詞彙卡 圖卡</p> <p>詞彙卡 圖卡 小槌子</p> <p>詞彙卡 圖卡</p> <p>詞彙卡 長條句子卡</p>	<p>口語 評量</p> <p>實際 操作</p> <p>實際 操作</p> <p>口語 評量</p>		

			<p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p><b>活動四：tr、gh、qu 複子音和部分母音的拼讀</b></p> <p>1. 老師念 tr+(a、i、e、ê、o、ô)、gh+(i、e、ê)、qu+(a、e、ê、i)等等，學生聽，學生跟讀。</p> <p>2. 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握越來語的發音及語調。</p>	(中、越南文都要)	行為觀察		
第7週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	<p><b>三、語文活動：寫一寫換一換</b></p> <p><b>活動一：詞彙習寫練習</b></p> <p>1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p><b>活動二：換一換</b></p> <p>1. 老師把例句寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換句型「稱呼」+sẽ mặc 會穿+「衣服名稱」。</p> <p>2. 例1「Con sẽ mặc (áo đầm). 我會穿(洋裝)」學生依照課文給的中文衣服名稱，填入越來文的衣服名稱來替換。</p> <p>3. 第1題到第5題的教學步驟都按照例1教學步驟進行。</p> <p><b>活動三：說一說</b></p> <p>1. 看 P14 中文語句，依( )裡的中文意思，填入越南文句子中所缺的詞彙。</p> <p>2. 老師確定無誤後，請學生再將三個句子說一說。</p> <p>3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p><b>活動四：傳話接龍遊戲</b></p>	課本			
				詞彙卡	口語評量		
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。		長條句子卡	紙筆評量		
				詞彙卡	口語評量		
				長條句子卡	口語評量		
				長條句子卡	口語評量		
					行為觀察		



			<p>1. 老師拿一張句子卡，先讓第1個同學看，第1位學生要用話筒念給第2位聽，第2位念給第3位聽…。</p> <p>2. 傳到最後一位，能說出正確句子的得分。</p> <p>3. 遊戲時由簡單的短句開始。</p>				
第8週	<p>1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-Ⅱ-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p>	<p>Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Bc-Ⅱ-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。</p> <p>Bc-Ⅱ-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	<p><b>四、語文活動：完成句子加一加、再說一說、聽力及對話練習</b></p> <p><b>活動一：加一加讀一讀一加長句子</b></p> <p>1. 老師引導學生觀察句型變化。</p> <p>2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：先呈現「tiệc cưới 喜宴」，前再加上「參加」→→→→→→→ dự 參加+ (tiệc cưới)，前面再加上「你會去」→「Con sẽ đi ( ) tiệc cưới. 你會去(參加)喜宴」，最後完成一個長問句「Con sẽ mặc gì đi ( ) ? . 你會穿什麼衣服去(參加喜宴)。</p> <p>3. 老師將這個長問句其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生分組念/個別念/指定念</p> <p>5. 第二組「mặc 穿」、第三組「áo dài 長衫」教學步驟相同。</p> <p><b>活動二：說一說</b></p> <p>1. 老師確定無誤後，請學生再將三組句子說一說。</p> <p>2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p><b>活動三：聽力和對話練習</b></p> <p>1. 老師念情境，學生選擇正確圖片並填入代號。</p> <p>2. 學生看句子的意思，選出正確的圖片。</p>	<p>課本</p> <p>詞彙卡 長條句子卡</p> <p>長條句子卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>服飾圖片</p>	<p>口語 評量</p> <p>紙筆 評量</p> <p>口語 評量</p> <p>紙筆 測驗</p> <p>口頭 回答 實際 操作 行為 觀察</p>		

			<p>3. 老師確認無誤後，請學生讀一讀。</p> <p><b>活動四：文化教室-服裝設計師</b></p> <p>1. 學生上網蒐集各式各樣的越南男女服裝，每位學生選擇1種服裝畫在圖畫紙上並分享特色及穿著場合。</p>				
第9週	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II -1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Bb- II -2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。</p> <p>Bc- II -2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	<p><b>複習一、聽一聽，說一說</b></p> <p><b>活動一：聽力和對話練習</b></p> <p>1. 老師念情境，學生將聽到的選擇正確圖片並填入代號。</p> <p>2. 學生分組，每組拿1張圖片，小組練習說圖片的內容，可以加入以前學過的句子，看看哪一組說的句子最多，並和大家分享。</p> <p>3. 學生看句子的意思，選出正確的圖片並填入詞彙。</p> <p>4. 老師確認無誤後，請學生說一說。</p> <p>5. 句型「稱呼」+ chuẩn bị 準備了+「食物」 「稱呼」+ mòi dì 請+「動作」 「稱呼」+ sê mặc 會穿+「衣服名稱」+ dự 參加</p> <p><b>活動二：認識越南文化特色</b></p> <p>1. 讓學生選出越南特色圖片：越南國服、越南咖啡、越南春捲、炒米粉。</p> <p>2. 讓學生說出圖片的特色差異，並用簡單的詞彙說出內容。</p> <p>3. 學生利用學過的句型將圖片內容串接成小句子。</p>	<p>詞彙卡 長條句子卡</p> <p>筆電、單槍（或平板、手機）</p> <p>實物-國服咖啡春捲</p>	<p>口語評量</p> <p>實際操作 行為觀察</p>		
第10週	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II -1</p>	<p>Ab- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p>	<p><b>複習一</b></p> <p><b>活動三：語文天地</b></p> <p>1. 認識生活中常用飲食詞彙：ăn cơm 吃飯、ăn mì 吃麵、ăn thức ăn 吃菜、uống nước 喝水、uống canh 喝湯、uống nước ngọt 喝汽水</p>	<p>詞彙卡</p>	<p>口語評量</p>		

	能說出所學習的新住民語言的簡單句子。		<p>2. 認識生活中常用衣著詞彙：mặc 穿、cởi 脫、áo sơ mi 襯衫、áo thun T 恤、áo khoác 外套、quần soóc 短褲、quần dài 長褲、váy 裙子</p> <p>3. 老師讀，學生跟讀</p> <p><b>活動四：詞彙對對碰</b></p> <p>1. 吃、喝、穿、脫，放在黑板右邊，其他的放左邊。</p> <p>2. 學生分兩組，一組選右邊的詞，另一組要從左邊的詞中選出對應的詞彙並念出。</p>	詞彙卡	實際操作		
第 11 週	<p>1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。</p> <p>1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p>	<p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p> <p>Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。</p> <p>Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。</p>	<p><b>第三課 週末去哪裡</b></p> <p><b>一、文本教學</b></p> <p><b>活動一：認識越南的休閒活動</b></p> <p>1. 老師說明本課內涵是：休閒活動，解釋課名，並說明越南的休閒活動。</p> <p>2. 老師引導學生觀看情境圖，觀察兩位學生在教室聊天相互詢問假日生活安排的情形。</p> <p>3. 學生討論休閒活動的項目和活動內容。</p> <p>4. 老師說明越南一般孩子的休閒活動。</p> <p>5. 比較越南與我國休閒活動的差異。(參考 P43 的文化教室-越南的休閒活動)</p> <p><b>活動二：找一找學過的字</b></p> <p>1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。</p> <p>2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。</p> <p><b>活動三：課文聽與說</b></p> <p>1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。</p> <p>2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。</p> <p>3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。</p>	<p>課本</p> <p>情境圖</p> <p>圖卡</p> <p>圖卡</p> <p>長條句子卡 (中、越南文都要)</p> <p>詞彙卡</p> <p>數位教材</p>	<p>口頭報告</p> <p>口語評量</p> <p>實際操作行為</p>	<p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。</p> <p>戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。</p>	<p>1. 瞭解越南因國情和環境的不同，而有不同的休閒活動。</p> <p>2. 比較越南和我國休閒活動的異同。</p>

			<b>活動四：對話練習</b> 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請二位同學，扮演阿布和阿魯，進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。		觀察		
第12週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	<b>二、詞彙教學、拼讀練習</b> <b>活動一：學詞彙—形音義介紹</b> 基本詞彙：chèo thuyền 划船、hái rau 摘菜、câu cá 釣魚、giúp 幫忙 認讀詞彙：thứ Bảy 星期六、Chủ Nhật 星期日、cùng (đi) 一起(去)、không 不、phải 必要 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 <b>活動二：詞彙遊戲</b> 1. 對對碰教學：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。 2. 打擊魔鬼：文字呈現在黑板上，老師念，學生拿塑膠槌敲打在正確的文字上。 3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 <b>活動三：ngh、ng、nh、gi 認識複子音</b> 1. 老師念 ngày nghỉ 假日、ngồi 坐、Chủ Nhật 星期日、giúp 幫忙，的發音，學生跟讀。 2. 老師把 ngồi，依其母音拆成兩部分 ng-ồi，並指導學生拼讀(其他詞亦同)。	課本	口語評量		
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。		詞彙卡 圖卡			
		Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。		詞彙卡 圖卡 小槌子	實際操作		
				詞彙卡 圖卡	實際操作		
				詞彙卡			

			<p>3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p><b>活動四：ngh、ng、nh、gi 複子音和部分母音的拼讀</b></p> <p>1. 老師念 ngh+(i、e、ê)、ng+(a、o、ô、u、ư) 等等，學生聽，學生跟讀。</p> <p>2. 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握越來語的發音及語調。</p>	<p>長條句子卡 (中、越南文都要)</p>	<p>口語評量</p> <p>行為觀察</p>		
第13週	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II -1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Ab- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p>	<p><b>三、語文活動：寫一寫換一換</b></p> <p><b>活動一：詞彙習寫練習</b></p> <p>1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p><b>活動二：換一換</b></p> <p>1. 老師把例句寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換句型「稱呼」+ cùng đi 一起去+「活動」、「星期」，。</p> <p>2. 例1「Chúng mình cùng đi (câu cá). 我們一起去(釣魚)」學生依照課文給的中文活動名稱，填入越來文的活動名稱來替換。</p> <p>3. 第1題到第3題的教學步驟都按照例1教學步驟進行。</p> <p><b>活動三：說一說</b></p> <p>1. 看 P28 中文語句，依( )裡的中文意思，填入越南文句子中所缺的詞彙。</p> <p>2. 老師確定無誤後，請學生再將三個句子說一說。</p> <p>3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p>	<p>課本</p> <p>詞彙卡</p> <p>長條句子卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>長條句子卡</p>	<p>口語評量</p> <p>紙筆評量</p> <p>口語評量</p>		

			<b>活動四：傳話接龍遊戲</b> 1. 老師拿一張句子卡，先讓第1個同學看，第1位學生要用話筒念給第2位聽，第2位念給第3位聽…。 2. 傳到最後一位，能說出正確句子的得分。 3. 遊戲時由簡單的短句開始。	長條句子卡	口語評量  行為觀察		
第14週	1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。  2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。  2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。  3-Ⅱ-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。  Bc-Ⅱ-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。  Bc-Ⅱ-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。	<b>四、語文活動：完成句子加一加、再說一說、聽力及對話練習</b> <b>活動一：加一加讀一讀一加長句子</b> 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：先呈現「thuyền 船」，前再加上「划」→→→→→「chèu 划+ (thuyền)」划(船)，前面再加上「我去」→「Em đi ( ). 我去(划船)」，最後完成一個長問句「Minh ( ) bạn mình đi chèo thuyền. 我要(帶)朋友去划船。」 3. 老師將這個長問句其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生分組念/個別念/指定念 5. 第二組「giúp 幫忙」、第三組「cá 魚」教學步驟相同。 <b>活動二：說一說</b> 1. 老師確定無誤後，請學生再將三組句子說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 <b>活動三：聽力和對話練習</b> 1. 老師念情境，學生選擇正確圖片並填入代號。	課本  詞彙卡 長條句子卡   長條句子卡   詞彙卡  活動圖片	口語評量  紙筆評量   口語評量   口頭回答   實際操作   行為觀察		

			<p>2. 學生看句子的意思，選出正確的圖片。</p> <p>3. 老師確認無誤後，請學生讀一讀。</p> <p><b>活動四：文化教室-播棋</b></p> <p>1. 播棋，是一種傳統的越南兒童棋盤遊戲，總共需要五十顆小石頭以及在兩旁的兩顆大石頭。</p> <p>2. 老師可說明遊戲方法並示範。</p>				
第15週	<p>1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。</p> <p>1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p>	<p>Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。</p> <p>Ba-Ⅱ-2 與家中賓客相處的問候規範。</p> <p>Bb-Ⅱ-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。</p>	<p><b>第四課 放學回家</b></p> <p><b>1、 文本教學</b></p> <p><b>活動一：認識越南的交通工具</b></p> <p>1. 老師說明本課內涵是：交通工具，解釋課名，說明越南的交通工具的特色。</p> <p>2. 老師引導學生觀看情境圖，從詢問對方時的表情和手勢的表達，觀察師生間的互動。</p> <p>3. 觀看情境圖，從對話中找出描述越南學生上下學的交通方式。</p> <p>4. 老師說明並引導學生比較越南的交通工具與我國的異同。（參考 P21 的文化教室-越南的交通工具）</p> <p><b>活動二：找一找學過的字</b></p> <p>1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。</p> <p>2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。</p> <p><b>活動三：課文聽與說</b></p> <p>1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。</p> <p>2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。</p> <p>3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。</p> <p><b>活動四：對話練習</b></p> <p>1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。</p>	<p>課本</p> <p>情境圖</p> <p>圖卡</p> <p>長條句子卡（中、越南文都要）</p> <p>數位教材</p>	<p>口頭報告</p> <p>口語評量</p> <p>行為觀察</p>	<p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。</p> <p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>家 E6 關心及愛護家庭成員。</p>	<p>1. 瞭解越南因環境因素而使用不同的交通工具。</p> <p>2. 瞭解越南的交通工具與我國的異同。</p> <p>3. 瞭解越南學生上下學的交通方式與我國的異同。</p>

			2. 老師邀請三位同學，扮演阿萍、小蔡和努魯，進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。				
第16週	2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。  2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。  Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。  Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	<b>二、詞彙教學、拼讀練習</b> <b>活動一：學詞彙—形音義介紹</b> 基本詞彙：đến 來/到、đi xe máy 騎機車、đi bộ 走路、đón 接 認讀詞彙：ngày mai 明天、thế nào 怎麼、ki`a 啊、đi về 回去、về nhà 回家 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 <b>活動二：詞彙遊戲</b> 1. 對對碰教學：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。 2. 打擊魔鬼：文字呈現在黑板上，老師念，學生拿塑膠槌敲打在正確的文字上。 3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 <b>活動三：複子音和母音拼讀</b> 1. 老師播放數位教材，點選每個複子音+母音，學生拼讀。 2. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 3. 指導學生自學，不斷反覆練習。	課本  詞彙卡 圖卡  詞彙卡 圖卡 小槌子  數位教材	口語 評量  實際 操作  實際 操作 口語 評量		
第	2a-Ⅱ-1	Ab-Ⅱ-1	<b>三、語文活動：寫一寫換一換</b>				



17 週	能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。  2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。  Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	<b>活動一：複子音習寫練習</b> 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 <b>活動二：換一換</b> 1. 老師把例句寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換句型… ãi…(…騎…)、…ãi bô…(…走…) 2. 例1「ãi xe máy 騎機車. Bô (ãi xe máy). 爸爸(騎機車)」學生依照課文給的中文交通工具名稱，填入越來文的交通工具名稱來替換。 3. 第1題到第3題的教學步驟都按照例1教學步驟進行。 <b>活動三：說一說</b> 1. 看 P36 中文語句，依( )裡的中文意思，填入越南文句子中所缺的詞彙。 2. 老師確定無誤後，請學生再將三個句子說一說。 3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 <b>活動四：傳話接龍遊戲</b> 1. 老師拿一張句子卡，先讓第1個同學看，第1位學生要用話筒念給第2位聽，第2位念給第3位聽…。 2. 傳到最後一位，能說出正確句子的得分。 3. 遊戲時由簡單的短句開始。	課本  詞彙卡  長條句子卡  詞彙卡  長條句子卡 長條句子卡	口語 評量  紙筆 評量  口語 評量  口語 評量 行為 觀察		
第 18 週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	<b>四、語文活動：完成句子加一加、再說一說、聽力及對話練習</b> <b>活動一： 加一加讀一讀一加長句子</b> 1. 老師引導學生觀察句型變化。	課本	口語 評量		

	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II -1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3- II -2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p>	<p>Bc- II -1 新住民原生國具代表性的人、事、物。</p> <p>Bc- II -2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	<p>2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：先呈現「đi 騎」，後面加上「機車」→→→「( ) xe máy. ( 騎) 機車」，前面再加上「你爸爸」→「Bố của bạn ( ). 你爸爸( 騎機車)」，最後完成一個長問句「( ) đến đón bạn kia.. ( 你爸爸騎機車) 來接你了。」</p> <p>3. 老師將這個長問句其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生分組念/個別念/指定念</p> <p>5. 第二組「đi bộ 走路」、第三組「đi về 回去」教學步驟相同。</p> <p><b>活動二：說一說</b></p> <p>1. 老師確定無誤後，請學生再將三組句子說一說。</p> <p>2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p><b>活動三：聽力和對話練習</b></p> <p>1. 老師念情境，學生選擇正確圖片並填入代號。</p> <p>2. 學生看句子的意思，選出正確的圖片。</p> <p>3. 老師確認無誤後，請學生讀一讀。</p> <p><b>活動四：文化教室-p43越南的交通工具</b></p> <p>1. 越南街上感覺摩托車特別多，主要因為越南的公路窄小，公共汽車少，大家上班出門都以摩托車代步。</p> <p>2. 越南的三輪車，其乘客座位是面向前方，而車夫則在後方，現在主要是搭載遊客觀賞街景。</p>	<p>詞彙卡 長條句子卡</p> <p>長條句子卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>交通工具圖片</p>	<p>紙筆評量</p> <p>口語評量</p> <p>口頭回答</p> <p>實際操作</p> <p>行為觀察</p>		
第19	2a- II -1	Bb- II -2	<p><b>複習二、聽一聽，說一說</b></p> <p><b>活動一：聽力和對話練習</b></p>	詞彙卡			

週	<p>能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。</p> <p>Bc-Ⅱ-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	<p>1. 老師念情境，學生將聽到的選擇正確圖片並填入代號。</p> <p>2. 學生分組，每組拿1張圖片，小組練習說圖片的內容，可以加入以前學過的句子，看看哪一組說的句子最多，並和大家分享。</p> <p>3. 學生看句子的意思，選出正確的圖片並填入詞彙。</p> <p>4. 老師確認無誤後，請學生說一說。</p> <p><b>活動二：填入詞彙完成句子</b></p> <p>1. 複習。</p> <p>2. 讓學生說出圖片的特色差異，並用簡單的詞彙說出內容。</p> <p>3. 學生利用學過的句型將圖片內容串接成小句子。</p>	<p>長條句子卡</p> <p>實物-國服咖啡春捲</p>	<p>口語評量</p> <p>實際操作 行為觀察</p>		
第20週	<p>2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Bc-Ⅱ-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	<p><b>複習二</b></p> <p><b>活動三：語文天地</b></p> <p>1. 認識生活中常用的日期詞彙：ngày 日、tháng 月、năm 年、thứ Hai 星期一、thứ Ba 星期二、thứ Tư 星期三、thứ Năm 星期四、thứ Sáu 星期五、thứ Bảy 星期六、Chủ Nhật 星期日。</p> <p>2. 認識生活中常用的交通工具詞彙：xe xích lô 三輪車、xe đạp 腳踏車、ô tô 汽車、xe buýt 公車、thuyền 船、tàu hoả 火車、xe máy 機車</p> <p>3. 老師讀，學生跟讀。</p> <p><b>活動四：詞彙對對碰</b></p> <p>1. 學生分兩組，A組拿圖卡，B組拿詞彙卡，A組隨意拿出其中一張圖卡，B組需拿出對應的詞彙卡，成對後念出正確的發音。</p>	<p>詞彙卡</p> <p>長條句子卡</p> <p>詞彙卡 圖卡 影片</p>	<p>口語評量</p> <p>實際操作</p>		

## 臺北市文山區興華國民小學114學年度新住民印尼語課程計畫-5年級

一、 課程類別：新住民語文：印尼語(第五冊)

二、 設計者：區秀芳

三、 學習節數：每週(1)節，實施(21)週，共(21)節

四、 課程內涵：

總綱 核心 素養	A1 身心素質與自我精進。 B1 符號運用與溝通表達。 C2 人際關係與團隊合作。 C3多元文化與國際理解	具體 內涵	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學 習 重 點	學習表現	學習內容	
	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-II-3 新住民原生國的駐要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。	
【融入議題】 多 E4 理解不同文化共存的事實。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 品德教育 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。			

戶外教育

戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。

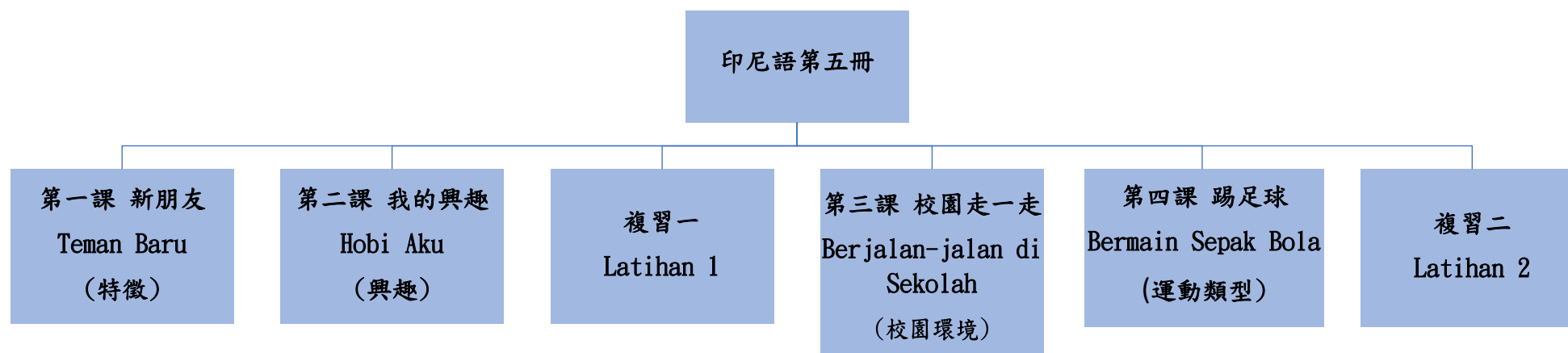
國際教育

國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。

【教學設備、教具/資源】

課本、課本情境圖、詞彙卡、圖卡、句型卡、拼讀字卡、數位教材、吹氣槌子、充氣棒、白紙。

五、課程架構：



新住民語5年級46

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	進行生活溝通		3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。			背景的人相處，並發展群際關係。	
第2週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。  Ba-II-1 與友人互動時	<b>二、詞彙教學、習寫練習</b> 活動一：學詞彙-形音義介紹 基本詞彙：rambut 頭髮、panjang 長、tinggi 高、baru 新。 認讀詞彙：kenal 認識、sangat 很、iya 是。 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 蒐集寶物遊戲 (1) 黑板貼上所有詞彙卡，讓學生分二組搶答。 (2) 老師念詞彙，學生舉手搶題，先舉手的先拿詞彙卡，拿對正確詞彙卡並念出印尼語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。 2. 對對碰遊戲 (1) 每張詞彙卡做 2 張，先全部貼於黑板，讓學生記住詞彙和位置。再全部翻面蓋上。 (2) 老師翻一張，學生要翻一張一樣的，並念出正確詞彙得分。	詞彙卡	口語評量       行為觀察 口語評量	國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。       多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	的問候規範。	3. 學生表現正確者，老師給予鼓勵。 活動三：寫一寫念一念-詞彙習寫 1. 筆順教學：老師寫，學生跟著用手書空。 2. 學生描紅。 3. 學生習寫。 4. 學生念詞彙。 活動四：寫一寫念一念-句子習寫練習 1. 學生描紅。 2. 學生習寫。 3. 學生念句子。 4. 可讓學生替換詞彙	課本	紙筆測驗		
第3週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。	1、 選填詞彙、聽力練習 活動一寫一寫，再說一說 1. 填代號，再說一說 (1)老師先以例題示範。 (2)老師可用學生學過的詞彙替換示範。 (3)請學生自己填寫習題，並在題目下面方格中選出合適的詞彙填入。 2. 寫一寫，再說一說 填完詞彙再念出句子。 全班念 / 分組念 / 個別念 活動二：聽一聽 1. 聽老師念詞彙 (1)由老師念情境，學生選出正確圖片打✓。	課本  詞彙卡  課本	行為觀察  紙筆測驗 口語溝通	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	



教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。		<p>例：念出「新朋友」temanbaru 讓學生在方格中填代號，再說一說。</p> <p>(1)老師先以例題示範。</p> <p>(2)老師可用學生學過的詞彙替換示範。</p> <p>(3)請學生自己填寫習題，並在題目下方方格中選出合適的詞彙填入。</p> <p>2. 寫一寫，再說一說 填完詞彙再念出句子。</p> <p>全班念 / 分組念 / 個別念</p> <p>(2)巡視學生是否正確打勾，可告訴學生「新老師」的念法，認識「老師」這個詞彙。</p> <p>2. 聽老師念再圈一圈</p> <p>(1)請老師逐題念出，學生圈出正確拼讀的字。</p> <p>(2)老師巡視學生圈選是否正確。</p> <p>(3)全部完成後，老師念，學生跟著念。</p> <p>活動四：說一說</p> <p>1. 老師確定無誤後，請學生再將這些語句說一說。</p> <p>2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位。</p>		<p>紙筆測驗</p> <p>口語溝通</p>		
第4週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言	<p><b>2、 演一演說一說、拼讀練習</b></p> <p>活動一：角色扮演</p> <p>1. 教師請學生進行角色扮演。</p> <p>2. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。</p> <p>3. 請同學輪流上台進行角色扮演。</p>	句型卡	口語評量 行為觀察		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	與面部表情。  a-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	4. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5. 確認學生均能正確說出所扮演角色句子。 6. 注意學生的發音及自然生動的表情。 活動二：ba、bi、be、bo、bu 拼讀學習 1. 老師念 ba、bi、be、bo、bu 的發音，學生跟讀。 2. 老師把 baru 依其母音拆成兩部分 ba-ru，並指導學生拼讀。 3. 老師再把 ba-ru 依字母拆成 b-a-r-u 並指導學生拼讀。 4. 老師指導注意嘴型、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化已加強記憶。 5. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 7. 依據以上教學順序練習詞彙：belakang、besok、bibi、bola、buah。	圖卡  課本  拼讀字卡   拼讀字卡	口語評量	國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	
第5週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ac-II-1 家庭及學校生	<b>第二課 我的興趣</b> <b>一、文本教學</b> 活動一：認識印尼常見活動與興趣 1. 請學生發表自己的興趣 2. 老師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中印尼文化的發現。 3. 請學生發表分享並比較分析印尼(藤球、羽球)與臺灣情境不同之處。 活動二：找一找學過的字	課本 情境圖  課本	口頭報告  紙筆測驗	多元文化教育 多 E4 理解不同文化共存的事實。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	1. 本課主要是讓孩子學習興趣的詞彙，幫助孩子能夠介紹自己的興趣。 2. 老師分享自己的興趣，介紹在印尼孩子喜歡的活動。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	活中的新住民語言常用語句。  Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請2位同學，扮演班傑、阿弟，進行對話練習。 3. 2位同學再交換不同角色，練習對話。	課本  數位教材	口語評量  實際操作 口語評量	品 E2 自尊尊人與自愛愛人 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	3. 同學在練習時或參與活動時，老師都要正向肯定和鼓勵，不要有好、壞等價值評斷的字眼出現。
第6週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	<b>二、詞彙教學、寫一寫念一念</b> 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：menggambar 畫畫、aku 我、kamu 你、hobi 興趣 認讀詞彙：bulu tangkis 羽球、pencak silat 印尼拳 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。	詞彙卡	行為觀察 口語評量	國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
		Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 詞彙丟丟樂 (1)黑板貼上所有詞彙卡，讓學生分二組搶答。 (2)老師念詞彙，學生舉手搶題，先舉手的先拿詞彙卡，拿對正確詞彙卡並念出印尼語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。 2. 拍打達人遊戲 (1)由老師把今天所學的詞彙寫在黑板上。 (2)準備吹氣槌子給學生。 (3)老師念、學生聽到單子就用槌子拍打，拍打對了就得分。（可分兩組比賽）活動會更好。 活動三：詞彙習寫練習 1. 筆順教學：老師邊念邊寫，學生也跟著邊念邊用手書空。 2. 學生描紅。 3. 學生習寫。 活動四：句子習寫練習 1. 學生描紅。 2. 學生習寫。 3. 老師念句子，學生跟著念句子。	詞彙卡  吹氣槌子  課本	實際操作   實際操作	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人	
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。			紙筆測驗		

新住民語5年級53

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第8週	<p>1-II-2 在生活 中主動接觸 新住民語言 與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽 辨所學習的 新住民語言 的簡單句 子。</p> <p>2b-II-1 能說 出所學習的 新住民語言 的簡單句 子。</p> <p>3-II-1 能以適 當的禮儀與 不同文化背 景的人互 動。</p> <p>3-II-2 能依循 新住民的言 語互動行為 規範，與親 近的新住民 進行生活溝 通。</p>	<p>Aa-II-1 新 住民語言的 發音與語 調。</p> <p>Ac-II-1 家 庭及學校生 活中的新住 民語言常用 語句。</p> <p>Bb-II-1 與 友人互動時 的肢體語言 與面部表 情。</p> <p>Aa-II-3 新 住民語言的 字母與拼讀 系統。</p> <p>Bd-II-1 新 住民原生國 的友人互動 方式（包括 語言與非語 言）與我國 的異同。</p>	<p><b>四、演一演說一說、拼讀練習</b></p> <p><b>活動一：角色扮演</b></p> <p>1. 教師請學生進行角色扮演。</p> <p>2. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。</p> <p>3. 請同學輪流上台進行角色扮演。</p> <p>4. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。</p> <p>5. 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。</p> <p>6. 注意學生的發音及自然生動的表情。</p> <p><b>活動二：ca、ci、ce、co、cu 拼讀學習</b></p> <p>1. 老師念 ca、ci、ce、co、cu 的發音，學生跟讀。</p> <p>2. 老師把 cabai 依其母音拆成兩部分 ca-b-ai，並指導學生拼讀。</p> <p>3. 老師再把 ca-b-ai 依字母拆成 c-a-b-a-i 並指導學生拼讀。</p> <p>4. 老師指導注意嘴型、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化已加強記憶。</p> <p>5. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>6. 依據以上教學方法，進行拼讀學習：cerita、celengan、cuci、cokelat、cucu。</p>	<p>詞彙 卡</p> <p>圖卡</p> <p>拼讀 字卡</p>	<p>行為觀察 口語評量</p> <p>行為觀察 口語評量</p> <p>口語評量</p>	<p>多 E4 理解 到不同文化 共存的事 實。</p> <p>品 E2 自尊尊 人與自愛 愛人</p>	

新住民語5年級55

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
		的友人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。	先請學生於課餘時完成），畫好之後交給老師。 3. 老師將這些寶貝分給不同的組別，各組拿到娃娃後，不讓別人知道他是拿到誰的娃娃，運用……sangat……。說出特徵，讓各組猜猜看是不是他們的寶貝？猜中者得分。 活動四：句型遊戲 1. 老師準備百寶袋，袋中放入休閒活動詞彙（menonton TV 看電視、bermain 玩、menari 跳舞、menyanyi 唱歌），將上述的寶貝娃娃，帶著抽出休閒活動詞彙，運用基本句型「…suka…」。 2. 說出「…喜歡…」完整句型，正確者得分。	詞彙卡	口語評量		
第10週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2a-II-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	<b>複習一：文化教室、兒歌</b> 活動一：閱讀文章 1. 老師將學生分組，每組輪流念一段文章。 2. 介紹印尼人時可從姓氏和名字，了解他是屬於哪個族群，可請同學回家詢問來自印尼的家人，看看是屬於哪個族群。 3. 猜拳歌遊戲 (1) 歌詞「好朋友！我們行個禮，握握手呀，來猜拳，石頭布呀，看誰贏，輸了就要跟我走！」 (2) 小朋友猜拳後，請小朋友練習用印尼式的招呼語同學對話。	課本	行為觀察	品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	



教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	和韻文的主要內容。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。  Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	(3) 打完招呼後輸的要跟贏的走，再去找下一個人猜拳。 4. 問題與討論： (1) 請學生比較印尼及我國名字的異同的方式。 (2) 請寫一個來自印尼家人或朋友的印尼名字，確認他是哪個族群，同學分享。 活動二：歌謠教唱-風箏 Layang-layang 1. 歌謠欣賞 (1) 播放歌謠，讓學生欣賞。 (2) 老師說明歌謠的內容，介紹歌謠中印尼文化的特色。 (3) 老師先示範念讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。 (4) 老師念讀，學生跟讀。 2. 習唱歌謠 (1) 老師示範唱歌謠，學生聽。 (2) 老師領唱，學生跟唱。 (3) 老師逐句教律動，學生學。 (4) 老師和學生邊唱邊做律動。 (5) 學生自己唱並做律動。 (6) 分組表演，彼此欣賞。 3. 老師也可分配各組設計動作，分組表演，選出學生喜歡的動作，再配合歌謠律動，提升學習興趣。	數位教材	行為觀察 口語評量  口語評量 行為觀察	國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	
第11週			<b>第三課 校園走一走</b> <b>一、文本教學</b>				1. 這課主要是讓學生認識校園

新住民語5年級58

新住民語5年級59

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			3. 學生習寫。 活動四：句子習寫練習 1. 學生描紅。 2. 學生習寫。 3. 學生念句子。 4. 學生替換詞彙。 例如：教室的右邊是操場。	課本		發展群際 關係。	
第13週	1-II-2 在生活 中主動接觸 新住民語言 與文化。          2d-II-1 能書 寫所學習新	Aa-II-1 新 住民語言的 發音與語 調。 Ab-II-1 家 庭及學校生 活中的新住 民語言常用 詞彙。 Ac-II-1 家 庭及學校生	三、聽力練習、加長句子 活動一：聽一聽 1. 老師把課本三張圖片貼在黑板上，接著隨意 念出圖片的詞彙。 2. 聽老師念，再寫出順序 (1)請老師隨機念出，學生在句子前面寫上數 字順序。 (2)老師巡視學生書寫是否正確。 (3)全部完成後，老師念一次學生跟著念一 次。 活動三：加長句子 1. 填入詞彙： (1)在空格中填入名詞，讓句子加長。 (2)學生念完成的句子。 (3)老師可以指導加入其他詞彙讓句子加長。 2. 句型練習 (1)「……di……」「去……」 (2)「Di depan. .... ada……」「……前面 是……」 (3)替換句型中的詞彙。	圖卡詞 彙卡          課本          課本 句型卡	行為觀察 口語評量          口語評量          紙筆測驗	多 E4 理解到 不同文化 共存的事 實。          國 E6 具備 學習不同 文化的意 願與能 力。	

新住民語5年級61

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			7. 依次練習 ada 有、depan 前面、dewasa 成人、di 在、doa 禱告、duduk 坐的拼讀練習。				
第15週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與	Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	<b>第四課 踢足球</b> <b>一、文本教學</b> 活動一：認識印尼常見運動項目 1. 老師說明本課內涵是：運動項目，解釋課名，說明印尼常見運動項目的特色。 2. 老師引導學生觀看情境圖，從詢問對方時的表情和手勢的表達，觀察師生間的互動。 3. 觀看情境圖，從對話中找出描述運動項目、安全與禮儀的情境。 4. 老師說明並引導學生比較印尼的常見運動項目與我國的異同。 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。	課本 情境圖          課本          課本	口頭發表          紙筆測驗          口語評量	戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 多 E4 理解到不同文化共存的事實。          E2 自尊尊人與自愛愛人 多 E5 願意與不同文化	1. 這課主要是讓孩子學習運動的喜好及注意安全。例如校園中踢足球等，老師可多就印尼人喜好的運動介紹讓小朋友認識，並比較文化差異。 2. 教學內涵可包括：運動項目、運動安全、運動傷害、運動禮儀。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	不同文化背景的人互動。		2. 老師邀請2位同學，扮演阿弟和班傑進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。	課本		背景的人相處，並發展群際關係。	
第16週	2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。  3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。  Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住	<b>二、詞彙教學、寫一寫念一念</b> 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：ke 去、tertedang 被踢到(不小心的)、sekali 很好、sakit 痛。 認讀詞彙：ayo 好啊、UKS(Unit Kesehatan Sekolah)健康中心、aduh 唉唷。 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 蘿蔔蹲遊戲 (1)將全班學生依本課詞彙分成4組「ke」、「sekali」、「tertedang」、「sakit」。 (2)先依序「ke 蹲、ke 蹲、ke 蹲完 sekali 蹲」，先練習2輪後，競賽開始。 2. 尋寶遊戲 PART2 (1)將詞彙卡放在桌上，視學生人數，詞彙卡的字可重複。	詞彙卡 課本         詞彙卡	口語評量       行為觀察 口語評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。       多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	景的人互 動。 3-II-2 能依循 新住民的言 語互動行為 規範，與親 近的新住民 進行生活溝 通。  2d-II-1 能書 寫所學習新 住民語言的 簡單句子。	民語言常用 詞彙。 Ac-II-1 家 庭及學校生 活中的新住 民語言常用 語句。 Ba-II-1 與 友人互動時 的問候規 範。	(2)將學生分 2 組，每次一人當尋寶人。當老師念出詞彙時，尋寶人要去將正確詞彙找出來。限時20秒，找到詞彙一張一分，最後得分最多的組別 得勝。 (3)老師翻一張，學生要翻一張一樣的，並念出正確詞彙得分。 活動三：詞彙習寫練習 1. 筆順教學：老師寫，學生跟著用手書空。 2. 學生描紅。 3. 學生習寫。 活動四：句子習寫練習 1. 學生描紅。 2. 學生習寫。 3. 學生念句子。 4. 學生替換詞彙	課本          課本	紙筆測驗	發展群際 關係。	
第17週	1-II-2 在生活 中主動接觸新 住民語言與文 化。 2a-II-1 能聽 辨所學習的 新住民語言		<b>三、選填詞彙、聽力練習</b> 活動一 (一)選填詞彙 1. 填詞彙 (1)老師先以例題示範。 (2)老師可用學生學過的詞彙替換示範。 (3)請學生自己填寫習題，並在題目下面方格中選出合適的詞彙填入。 (4)老師可選詞彙，讓學生替換。 (二)說一說	拼讀 字卡          課本	行為觀察 口語評量       紙筆測驗	多 E4 理解到 不同文化 共存的事 實。	



教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	的簡單句 子。 2b-II-1 能說 出所學習的 新住民語言 的簡單句 子。	Aa-II-1 新 住民語言的 發音與語 調。 Aa-II-3 新 住民語言的 字母與拼讀 系統。	填完詞彙再念出句子。 全班念/分組念/個別念 活動三：聽力練習-詞彙 1. 老師可依自己的想法念出不同順序的詞彙， 請學生填入老師念的順序。 2. 巡視行間巡視學生學習情況，可再用不同順 序念出詞彙，讓孩子再填不同順序。 活動四：聽力練習-句子 1. 老師可依自己的想法念出不同順序的句子， 請學生填入老師念的順序。 2. 巡視行間巡視學生學習情況，可再用不同順 序念出句子，讓孩子再填不同順序。 3. 全部完成後，老師念一次，學生跟著念一 次。	課本	紙筆測驗        紙筆測驗		
第18週	1-II-1 主動向 他人提出新 住民語文的 學習問題。 1-II-2 在生活 中主動接觸 新住民語言 與文化。 2a-II-1 能聽 辨所學習的 新住民語言 的簡單句 子。	Ab-II-1 家 庭及學校生 活中的新住 民語言常用 詞彙。 Ac-II-1 家 庭及學校生 活中的新住 民語言常用 語句。 Bb-II-1 與 友人互動時 的肢體語言	<b>四、演一演說一說、拼讀學習</b> 活動一：角色扮演 1. 教師請學生進行角色扮演。 2. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均 能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3. 請同學輪流上台進行角色扮演。 4. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的 角色。 5. 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 6. 注意學生的發音及自然生動的表情。 活動二：fa、fi、fe、fo、fu 拼讀學習 1. 老師念 fa、fi、fe、fo、fu 的發音，學生 跟讀。	詞彙卡        課本   拼讀	行為觀察 口語評量      口語評量  語評量	多 E4 理解到 不同文化 共存的事 實。   多 E5 願意與 不同文化 背景的人	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	與面部表情。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	2. 老師把 fajar 依其母音拆成兩部分 fa-jar，並指導學生拼讀。 3. 老師再把 fa-jar 依字母拆成 f-a-j-a-r 並指導學生拼讀。 4. 老師指導注意嘴型、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化已加強記憶。 5. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 6. 依次練習 fajar 早晨、referensi 參考、feri 渡輪、figur 形象、foto 照片、kungfu 功夫等詞彙拼讀練習。	字卡 課本	口語評量 行為觀察	相處，並發展群際關係。	
第19週	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生	<b>複習二</b> 活動一：聽老師念，再圈一圈 1. 請老師逐題念出，學生圈出正確詞彙。 2. 老師巡視學生圈選是否正確。 3. 全部完成後，老師念一次學生跟著念一次。 4. 視學生習寫情況可用不同圈選方式再練習1次。 活動二：填詞彙完成句子，再讀一讀 1. 填詞彙 (1)老師先以課本例題示範。 (2)老師可用學生學過的詞彙替換示範。 (3)請學生自己填寫習題，並在題目下面方格中選出合適的詞彙填入。 (4)老師可選詞彙，讓學生替換。 例如：畫畫。 2. 讀一讀	課本       課本	紙筆測驗      紙筆測驗 口語評量	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	活中的新住民語言常用語句。	填完詞彙再念出句子。 全班念/分組念/個別念 活動三：語文天地 1. 校園逛大街遊戲： (1)在教室的黑板上貼著「meja dankursi 桌椅」、「kamar kecil 廁所」、「lorong 走廊」、「tangga 樓梯」、「bulu tangkis 羽毛球」、「bola voli 排球」、「bola tenis 網球」、「tenis meja 桌球」的詞彙卡。可用逛街的方式，老師帶著小朋友，走到每個字前面，念詞彙學生跟著念，鼓勵學生記起來。 (2)等逛完一圈後，再隨意走到任一張字卡前。看哪個孩子會念，就可拿下這張詞彙卡，最後看誰拿到做多卡這獲勝。 2. 比手畫腳遊戲 (1)黑板貼上所有詞彙卡，讓學生分二組搶答。 (2)老師表演動作，學生舉手搶題，先舉手的先敲詞彙卡，敲對正確詞彙卡並念出印尼語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。 (3)看哪組得分高，大家用歡呼聲來恭賀。 (4)聽老師用印語念詞彙，學生圈出正確詞彙，並用印尼語念一念。	詞彙卡 課本	紙筆測驗 口語評量		
第20週			<b>複習二：文化教室、唱兒歌</b> <b>活動一：文化教室閱讀提問</b>				

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	1-II-2 在生活 中主動接觸 新住民語言 與文化。	Aa-II-1 新 住民語言的 發音與語 調。 Aa-II-3 新 住民語言的 字母與拼讀 系統。	1. 請學生先閱讀文化教室，並寫下自己的問題。 2. 學生分組，討論問題並發表。 3. 老師提問。 (1)請從文章中找出印尼和臺灣小學一樣和不一樣的地方。 (2)請分析並歸納印尼小學特色的原因，舉2個例子來說明它的特色。 (3)讓學生討論藤球和足球的異同。(4)讓學生討論舉出三種臺灣和印尼小朋友不一樣的運動種類。 活動二：歌謠教唱 Di sini senang, Di sana Senang	課本	口頭評量	多 E4 理解到 不同文化共存 的事實。	
	2a-II-2 能聽 辨新住民語 言簡易歌謠 和韻文的 主要內容。 2b-II-1 能說 出所學習的 新住民語言 的簡單句 子。 2b-II-2 能複 誦和吟唱所 學習新住民 語言的簡易	Ab-II-1 家 庭及學校生 活中的新住 民語言常用 詞彙。 Ac-II-1 家 庭及學校生 活中的新住 民語言常用 語句。	1. 歌謠欣賞 (1)播放歌謠，讓學生欣賞。 (2)老師說明歌謠的內容，介紹歌謠中印尼文化的特色。 (3)老師先示範念讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。 (4)老師念讀，學生跟讀。 2. 習唱歌謠 (1)老師示範唱歌謠，學生聽。 (2)老師領唱，學生跟唱。 (3)老師逐句教律動，學生學。 (4)老師和學生邊唱邊做律動。 (5)學生自己唱並做律動。 (6)分組競賽。	課本 數位 教材	口頭評量 行為觀察	戶 E3 善用教 室外、戶 外及校外 教學，認 識生活環 境(自然或 人為)。 多 E6 瞭解各 文化間的 多樣性和 差異性。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建 議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	韻文和歌 謠。 2c-II-1 能閱 讀新住民語 言歌謠和韻 文的主要內 容。		3. 老師也可分配各組設計動作，分組競賽，選 出學生喜歡的動作，再配合歌謠律動，提升學 習興趣。				
第21週			課程整理與複習				

一、 課程類別：新住民語文：印尼語(第六冊)

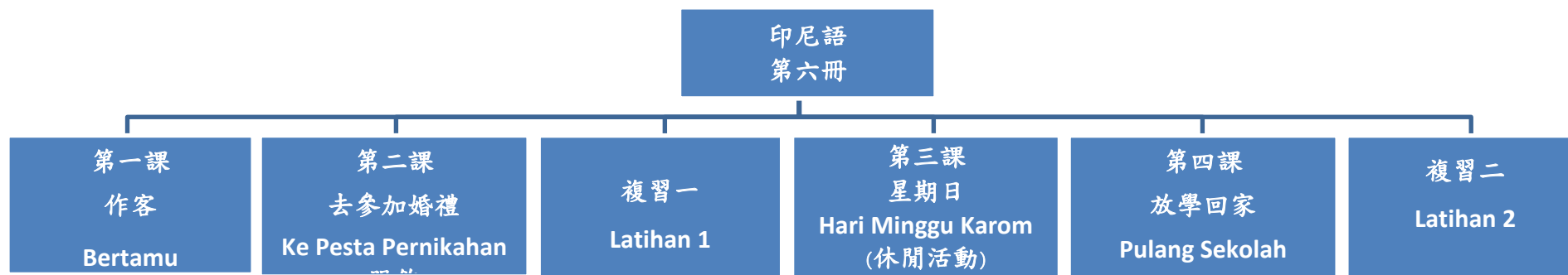
二、 設計者：區秀芳

三、 學習節數：每週(1)節，實施(21)週，共(21)節

四、 課程內涵：

總綱 核心 素養	A1身心素質與自我精進 B1符號運用與溝通表達 C2人際關係與團隊合作 C3多元文化與國際理解	學習 領域 核心 素養	新-E-A1理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2樂於與不同文化背景的人建立友誼。
學 習 重 點	學習表現	學習內容	
	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。	
【融入議題】 家 E6 關心及愛護家庭成員。 家 E5 主動與家人分享。 品 E1 良好生活習慣與德行。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。			
【教學設備、教具/資源】課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長條句子、歌詞海報、小槌子、骰子、字母卡、字母表、數位教材、影片、手機、平板/電腦			

## 五、課程架構：



## 六、素養導向教學計畫

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第 1 週	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-Ⅱ-1	Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-Ⅱ-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-Ⅱ-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。	<b>第一課 作客</b> 1、 文本教學 活動一：印尼飲食菜餚的文化教學 1. 老師說明本課內涵是：家庭待客之道用點心飲品，並解釋課名，說明印尼的食物的特色。 2. 老師引導學生觀看課本情境圖，觀察家庭和賓客間的點心飲料。 3. 老師引導學生瀏覽情境圖「賓客來訪互動問候」的特色（包含居家設備和招呼用語及食物圖） 4. 了解並比較印尼與我國飲食的異同。（參考 P22 的文化教室-印尼的飲食文化） 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。	課本  情境圖 圖卡 圖卡	口頭報告	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。  國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	1. 了解印尼因國情不同，有不同的待客之道和飲食文化。 2. 比較與我國待客之道和飲食文化的差異。

新住民語5年級72



教學 期 程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評 量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
2d-Ⅱ-1 能書寫所學習 新住民語言的 簡單句子。		家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用詞彙。	3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 對對碰教學：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。 2. 打擊魔鬼：文字呈現在黑板上，老師念，學生拿塑膠槌敲打正確的文字上。 3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。	詞彙卡 圖卡 小槌子	實際 操作		
		Ac-Ⅱ-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用語句。	活動三：寫一寫念一念——詞彙習寫練習 1. 老師在黑板板書 goreng，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 4. 其餘三個詞彙 teh、duduk、minum 教法相同。 活動四：寫一寫念一念——句子習寫練習 1. 老師在黑板板書” Silakan minum teh, Bibi. ”，帶著學生念。 2. 老師帶著學生看著黑板，書空練習2遍。 3. 請學生上台習寫，確認學生整個句子都會寫了。 4. 學生到課本上習寫，並要學生邊寫邊念。 5. 第二句” Bibi Ayu sudah datang. ” 教法同第一句。	詞彙卡 圖卡  長條句 卡	實際 操作  實際 操作		
					行為		

新住民語5年級74

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
			活動四：說一說 1. 老師確定無誤後，請學生再將這些語句說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。	長條句卡	口語評量  行為觀察		
第4週	2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。  2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。  Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新	四、聽力練習、演一演說一說、拼讀學習 活動一：聽力練習 1. 老師把課本四張圖片貼在黑板上，接著隨意念出圖片的詞彙。 2. 學生聽老師念，依老師念的順序把號碼填入圖片的□中。 活動二：演一演說一說-角色扮演 1. 老師指定學生三人扮演媽媽、阿優阿姨和阿弟的角色。 2. 三人進行對話練習。 3. 可以互換角色，再請學生練習。	課本 圖片 詞彙卡   長條句卡	紙筆評量		

新住民語5年級76

新住民語5年級77

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
					觀察		
第 6 週	2d-Ⅱ-1 能書寫所學習 新住民語言的 簡單句子。	Aa-Ⅱ-1 新住民語言 的發音與語 調。  Ab-Ⅱ-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用詞彙。	<p>二、詞彙教學、寫一寫念一念</p> <p>活動一：學詞彙—形音義介紹</p> <p>基本詞彙：pakai 穿/用、cantik 漂亮 kalian 你們、kemeja 襯衫</p> <p>認讀詞彙：pesta pernikahan 婚禮、baju 衣服，上衣、 kebaya 可芭雅服、gaun 洋裝</p> <p>1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、 發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p>活動二：詞彙遊戲</p> <p>1. 詞彙釣魚遊戲：聽老師念詞彙，學生用釣竿釣起正確的詞 彙，並將她念出者得勝。 2. BINGO 遊戲：老師製作兩組不同顏色的詞彙卡，發給兩 組 學生，雙方猜拳，勝利者把老師念的詞彙卡貼在格子中， 再念一次，先連成一條線者獲勝。 3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回 答。</p> <p>活動三：寫一寫念一念—詞彙習寫練習</p> <p>1. 老師在黑板板書pakai、cantik、kalian、kemeja，帶著學 生書空練習2遍。</p>	課本  詞彙卡	口 語 評 量		
				詞彙卡 小釣竿	實際 操作		
				詞彙卡	實際 操作		

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
		Ac-Ⅱ-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用語句。	2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 活動四：寫一寫念一念—句子習寫練習 1. 老師在黑板板書句子” Saya pakai gaun. ”，帶著學生念。 2. 老師帶著學生看著黑板，書空練習2遍。 3. 請學生上台習寫，確認學生整個句子都會寫了。 4. 學生到課本上習寫，並要學生邊寫邊念。 5. 另一句” Saya pakai kebaya hijau ini. ” 教法同上。	長條句 卡	實際 操作  行為 觀察		
第 7 週	2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習 的新住民語言 的簡單句子。  2b-Ⅱ-1 能說出所學習 的新住民語言 的簡單句子。	Ab-Ⅱ-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用詞彙。  Ac-Ⅱ-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用語句。	三、選填詞彙、加一加 活動一：選填詞彙 1. 老師把例句1「 Saya pakai ( gaun ). 我穿(洋裝)。」， 寫在黑板上，並把要選擇的詞彙做歸類。 2. 學生依照課文給的「服飾」和「人物稱謂」名稱填入。 活動二：說一說 1. 老師確定無誤後，請學生再將六個句子說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發 音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強 記憶。 活動三：加一加—加長句子 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如： 先呈現「 pesta pernikahan 婚禮」，加上「去」變成 「 ke pesta pernikahan 去參加婚禮」，再加上「穿什麼衣 服」變成	課本  詞彙卡  長條句 卡  詞彙卡	紙 筆 評 量   口 語 評 量	「 」 「 」	

教學 期 程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評 量			議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容							
			<p>「pakai baju apa ke pesta pernikahan 穿什麼衣服去參加婚禮」，最後加上「你們」完成一個長句</p> <p>「Kalian pakai baju apa ke pesta pernikahan?」</p> <p>你們穿什麼衣服去參加婚禮？」。</p> <p>3. 老師將這長句子其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上</p> <p>去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生分組念/個別念/指定念</p> <p>5. 後面二組「pakai 穿」、「kebaya 可芭雅服」教學步驟相同。</p> <p>活動四：說一說</p> <p>1. 老師確定無誤後，請學生再將這些語句說一說。</p> <p>2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p>	<p>長條句卡</p> <p>長條句卡</p>	<p>紙筆評量</p> <p>口語評量</p> <p>行為觀察</p>				



教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第 8 週	<p>2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習 的新住民語言 的簡單句子。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習 的新住民語言 的簡單句子。</p>	<p>Ac-Ⅱ-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用語句。</p> <p>Aa-Ⅱ-3 新住民語言 的字母與拼 讀系統。</p>	<p>四、聽力練習、演一演說一說、拼讀學習</p> <p>活動一：聽力練習</p> <p>1. 老師把課本四張圖片貼在黑板上，接著隨意念出圖片的詞彙。</p> <p>2. 學生聽老師念，依老師念的順序把號碼填入圖片的□中。</p> <p>活動二：演一演說一說-角色扮演</p> <p>1. 老師指定學生三人扮演阿姨、弟弟和莉妮的角色。</p> <p>2. 三人進行對話練習。</p> <p>3. 可以互換角色，再請學生練習(弟弟沒有對話，只有動作，請務必讓擔任弟弟角色的學生，能夠扮演其他的角色)。</p> <p>活動三：ha、he、hi、ho、hu 的拼讀練習</p> <p>1. 老師念 ha、he、hi、ho、hu 的發音，學生跟讀。</p> <p>2. 老師把 hari，依其母音拆成兩部分 ha-ri，並指導學生拼讀</p> <p>3. 老師再把 ha-ri 依字母拆成 h-a-r-i，並指導學生拼讀。</p> <p>4. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>5. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>6. 另外 helai、hebat、hidung、hobi、perahu 的拼讀，教學方法如上述。</p>	<p>課本</p> <p>詞彙卡</p> <p>長條句 卡</p> <p>字母表 字母卡</p>	<p>口 語 評 量</p> <p>紙 筆 測 驗</p> <p>口 語 評 量</p> <p>口 語 評 量</p> <p>操 作</p>		

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
					評量  行為觀察		
第 9 週	2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習 的新住民語言 的簡單句子。  2b-Ⅱ-1 能說出所學習 的新住民語言 的簡單句子。	Bb-Ⅱ-2 與友人互動 時的適當手 勢、坐姿、 衣著等。  Bc-Ⅱ-1 新住民原生 國具代表性 的人、事、 物。	複習一、 活動一：聽聽看填次序 1. 老師把課本四張圖片貼在黑板上，接著隨意念出圖片的詞彙。 2. 學生聽老師念，依老師念的順序把號碼填入圖片的□中。 活動二：看圖完成句子，再說一說 1. 老師把課本四張圖片和長條句卡貼在黑板上。 2. 學生看圖片，填入句子裡( )中的詞彙。 例1：Silakan minum ( the ), Bibi. 阿姨請喝(茶)。 3. 老師確認學生都填上正確的答案後，進行說一說練習。 活動三：語文天地 1. 老師把「makan吃、minum喝」和食物「nasi飯、mi麵、sup湯」的詞彙貼在黑板上。 2. 聽老師念，學生跟著念。 3. 聽老師念，學生聽辨指認詞彙。 4. 全班讀/分組讀/個別讀	圖片 詞彙卡 長條句 卡       詞彙卡 圖片	操作 評量  口語 評量  口語 評量	國 E6 具備學習 不同文 化的意 願與能 力。	

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
			5. 第二組為「pakai穿、lepas脫」和衣服類「jaket外套、celana panjang長褲、rok裙子」。教學方法如上述。 活動四：詞彙遊戲 1. 賓果遊戲:老師發下九宮格卡，請學生將飲食的詞彙卡，隨意放在九宮格中，老師念一個詞彙，學生就將它圈起來，看誰最先完成一條線。 2. 服飾的詞彙玩法也可以用賓果遊戲。				
第 10 週		Ab-II-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用詞彙。	複習一、文化教室、兒歌 活動一：文化教室閱讀提問 1. 請學生先閱讀文化教室，並在白板上寫下自己的問題。 2. 學生分組，討論問題並發表。 3. 老師提問。 (1)印尼的飲食習慣特色是什麼？你有品嚐過哪些印尼美食？ (2)說說看，印尼人的服裝特色是什麼？為什麼會有這些特色呢？ (3)老師可事先自行設計提問，依學生的程度來進行教學。 活動二：兒歌-Makan Jangan Bersuara吃飯不要出聲 1. 老師介紹歌詞，請學生跟著老師念。 2. 老師播放歌曲，學生欣賞，並跟著旋律輕輕哼唱。 3. 哼唱熟悉了，同學就大聲唱出來。 4. 全班唱/分組唱/個別唱 5. 分組表演，彼此欣賞。 6. 建立良好的用餐習慣:吃飯不交談和不浪費食物。	詞彙卡 圖卡          歌詞 海報       平板 電腦	口 語 評 量          實 際 操 作	品 E1 良好生活 習慣與德 行。	

新住民語5年級84

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	背景的人互動。		活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請二位同學，扮演莉妮和阿弟，進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。	詞彙卡  數位教材	評量  實際操作行為觀察		
第12週		Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。  Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。  Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新	二、詞彙教學、寫一寫念一念 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：bersepeda 騎腳踏車、kebun binatang 動物園、hari Sabtu 星期六、hari Minggu 星期日 認讀詞彙：mau 要、ikut 跟、tidak bisa 不行、ikut 如果……呢？ 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲	課本  詞彙卡 圖卡  詞彙卡	口語評量  實際		

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-Ⅱ-1 能書寫所學習 新住民語言的 簡單句子。	住民語言常 用語句。	1. 西部牛仔：學生兩人一組，手中各自拿著自己的詞彙卡，背對而行，一起數數1-5，轉身看他人的詞彙卡，先念出對方詞彙卡者獲勝。 2. 詞彙對對碰：老師製作兩組相同的詞彙卡，全部貼在黑板上，學生要記住位置和念法，再看老師翻出的牌，把它念出來並翻出相同的牌。 3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答 活動三：寫一寫念一念—詞彙習寫練習 1. 老師在黑板板書 bersepeda、kebun binatang、hari Sabtu、hari Minggu，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 活動四：寫一寫念一念—句子習寫練習 1. 老師在黑板板書” Kita pergi bersepeda.”，並帶著學生念。 2. 老師帶著學生看著黑板，書空練習2遍。 3. 請學生上台習寫，確認學生整個句子都會寫了。 4. 學生到課本上習寫，並要學生邊寫邊念。 5. 第二句” Saya mau pergi ke kebun binatang.”，教學方法如上述。	詞彙卡  長條句 卡	操作  實際 操作  實際 操作  行為 觀察		
第 13 週	2a-Ⅱ-1	Ab-Ⅱ-1 家庭及學校 生活中的新	三、選填詞彙、加一加 活動一：選填詞彙	課本  詞彙卡			

教學 期 程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資 源	教學 評 量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	能聽辨所學習 的新住民語言 的簡單句子。  2b-Ⅱ-1 能說出所學習 的新住民語言 的簡單句子。	住民語言常 用詞彙。  Ac-Ⅱ-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用語句。	<p>1. 老師把例句1「Kita pergi (bersepeda ). 我們去(騎腳踏車)。」，寫在黑板上，並把要選擇的詞彙做歸類。</p> <p>2. 學生依照課文的「休閒活動種類」名稱填入。</p> <p>3. 第二組「Saya mau bersepeda ( hari Sabtu ) ini. (星期六)，我要去騎腳踏車。」的教學步驟都按照例句1教學步驟進行。</p> <p>活動二：說一說</p> <p>1. 老師確定無誤後，請學生再將八個句子說一說。</p> <p>2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>活動三：加一加—加長句子</p> <p>1. 老師引導學生觀察句型變化。</p> <p>2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如： 先呈現「kebun binatang 動物園」，加上「去」變成「pergi ke kebun binatang 去動物園」，再加上「要」變成「mau pergi ke kebun binatang 要去動物園」，最後加上「我」完成一個長句 「Saya mau pergi ke kebun binatang.」 「我要去動物園。」。</p> <p>3. 老師將這長句子其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上 去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生分組念/個別念/指定念</p>	長條句 卡          詞彙卡       長條句 卡	紙 筆 評 量       口 語 評 量       紙 筆 評 量		

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
			5. 第二組「ikut 跟著」和「bersepeda 騎腳踏車」，教學步驟相同。 活動四：說一說 1. 老師確定無誤後，請學生再將這些語句說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。	長條句卡	口語評量  行為觀察		
第 14 週	2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。  2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。  Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	四、聽力練習、演一演說一說、拼讀學習 活動一：聽力練習 1. 老師把課本三張圖片貼在黑板上，接著隨意念出圖片的詞彙。 2. 學生聽老師念，依老師念的順序把號碼填入圖片的□中。 活動二：演一演說一說-角色扮演 1. 老師指定學生二人扮演莉妮和阿弟的角色。 2. 二人進行對話練習。 3. 可以互換角色，再請學生練習。 活動三：ja、je、ji、jo、ju 的拼讀練習 1. 老師念 ja、je、ji、jo、ju 的發音，學生跟讀。	課本  圖片 詞彙卡  圖片 長條句卡  長條句卡	紙筆評量		



新住民語5年級89

教學 期 程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	<p>在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p>	<p>與家中賓客相處的問候規範。</p> <p>Bb-Ⅱ-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。</p>	<p>4. 老師說明並引導學生比較印尼的交通工具與我國的異同。 (參考 P42文化教室-印尼的交通工具)</p> <p>活動二：找一找學過的字</p> <p>1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。</p> <p>2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。</p> <p>活動三：課文聽與說</p> <p>1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。</p> <p>2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。</p> <p>3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。</p> <p>活動四：對話練習</p> <p>1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。</p> <p>2. 老師邀請三位同學，扮演黛西、阿弟和黛西的爸爸，進行對話練習。</p> <p>3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。</p>	<p>長條句卡</p> <p>數位教材</p>	<p>口語評量</p> <p>行為觀察</p>	<p>行。</p> <p>家 E6 關心及愛護家庭成員。</p>	<p>3. 瞭解印尼學生上下學的交通方式與我國的異同。</p>
第 16 週		<p>Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Ab-Ⅱ-1</p>	<p>二、詞彙教學、寫一寫念一念</p> <p>活動一：學詞彙—形音義介紹</p> <p>基本詞彙：besok 明天、jalan kaki 走路、naik 騎/搭/坐、menjemput 接</p> <p>認讀詞彙：hati-hati 小心、pulang 回家、motor 機車、-mu 你的…</p> <p>1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。</p> <p>2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。</p>	<p>詞彙卡 圖卡</p>	<p>口語評量</p>	<p>多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。</p> <p>家 E6</p>	

教學 期 程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評 量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-Ⅱ-1 能書寫所學習 新住民語言的 簡單句子。	<p>家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用詞彙。</p> <p>Ac-Ⅱ-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用語句。</p>	<p>3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p>活動二：詞彙遊戲</p> <p>1. 翻翻樂：老師製作兩組相同的詞彙卡，全部貼在黑板上，學生要記住位置和念法，再看老師翻出的牌，把她念出來並翻出相同的牌。</p> <p>2. 比手畫腳：詞彙卡貼在黑板上，看老師比動作，學生拿塑膠槌來搶答。</p> <p>3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。</p> <p>活動三：寫一寫念一念——詞彙習寫練習</p> <p>1. 老師在黑板板書 besok、jalan kaki、naik、menjemput，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p>活動四：寫一寫念一念——句子習寫練習</p> <p>1. 老師在黑板板書句子 Aku pulang jalan kaki.，並帶著學生念</p> <p>2. 老師帶著學生看著黑板，書空練習2遍。</p> <p>3. 請學生上台習寫，確認學生整個句子都會寫了。</p> <p>4. 學生到課本上習寫，並要學生邊寫邊念。</p> <p>5. 第二句 Kamu pulang naik apa? 教法如上述。</p>	<p>詞彙卡 圖卡</p> <p>小槌子</p> <p>詞彙卡</p> <p>長條句 卡</p>	<p>實 際 操 作</p> <p>實 際 操 作</p> <p>實 際 操 作</p> <p>行 為</p>	<p>關心及愛 護家庭成 員。</p> <p>品 E1 良好生活 習慣與德 行。</p>	

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
					觀察		
第 17 週	2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習 的新住民語言 的簡單句子。	Ab-Ⅱ-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用詞彙。	三、選填詞彙、加一加 活動一：選填詞彙 1. 老師把例句1「Ayah ( naik motor ). 爸爸(騎機車)。」，寫在黑板上，並把要選擇的詞彙做歸類。 2. 學生依照課文給的交通方式填入。 3. 第二組「pulang回」「ke去」的教學步驟都按照例句1教學步驟進行。	課本  詞彙卡	紙 筆 評 量		
	2b-Ⅱ-1 能說出所學習 的新住民語言 的簡單句子。	Ac-Ⅱ-1 家庭及學校 生活中的新 住民語言常 用語句。	活動二：說一說 1. 老師確定無誤後，請學生再將七個句子說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 活動三：加一加—加長句子 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如： 先呈現「naik 騎/坐」，加上「機車」變成「naik moto 騎機車」，再加上「爸爸」變成「Ayah naik motor. 爸爸騎機車。」，最後加上「接你」完成一個長句「Ayahmu menjemput kamu naik motor. 你的爸爸騎機車接你。」。 3. 老師將這長句子其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生分組念/個別念/指定念	長條句 卡  詞彙卡  長條句 卡	口 語 評 量   紙 筆 評 量		

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
			5. 第二、三組「naik apa搭什麼」、「jalan kaki走路」教學步驟相同。 活動四：說一說 1. 老師確定無誤後，請學生再將這些語句說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。	長條句卡	口語評量 行為觀察		
第 18 週	2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。  2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。  Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。	四、聽力練習、演一演說一說、拼讀學習 活動一：聽力練習 1. 老師把課本三張圖片貼在黑板上，接著隨意念出圖片的詞彙。 2. 學生聽老師念，依老師念的順序把號碼填入圖片的□中。 活動二：演一演說一說-角色扮演 1. 老師指定學生三人扮演黛西、阿弟和黛西的爸爸的角色。 2. 三人進行對話練習。	課本  詞彙卡  長條句卡	口語評量  紙筆		

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
			<p>3. 可以互換角色，再請學生練習(阿弟的爸爸沒有對話，只有動作，請務必讓擔任阿弟爸爸角色的學生，能夠扮演其他的角色)。</p> <p>活動三：ka、ke、ki、ko、ku 的拼讀練習</p> <p>1. 老師念 ka、ke、ki、ko、ku 的發音，學生跟讀。</p> <p>2. 老師把 kalia，依其母音拆成三部分 ka-li-an，並指導學生拼讀</p> <p>3. 老師再把 ka-li-an 依字母拆成 k-a-l-i-a-n，並指導學生拼讀。</p> <p>4. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>5. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>6. 另外 kelas、bosket、kita、koboi、kuning 的拼讀，教學方法如上述。</p>	<p>長條句卡</p> <p>字母表 字母卡</p>	<p>測驗</p> <p>口語 評量</p> <p>口語 評量</p> <p>操作 評量</p> <p>行為 觀察</p>		
第 19 週	2b- II -1	Ab- II -1 家庭及學校 生活中的新	<p>複習二、</p> <p>活動一：聽聽看填次序</p>	圖片			

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	住民語言常用詞彙。	1. 老師把課本三張圖片貼在黑板上，接著隨意念出圖片的詞彙。 2. 學生聽老師念，依老師念的順序把號碼填入圖片的□中。 活動二：看圖完成句子再說一說 1. 老師把課本三張圖片和長條句卡貼在黑板上。 2. 學生看圖片，填入句子裡( )中的詞彙。 例1: Ibu datang menjemput saya ( naik motor ). 媽媽（騎機車）來接我。 3. 老師確認學生都填上正確的答案後，進行說一說練習。 活動三：語文天地 1. 老師把一星期有七天的「星期日~星期六」和年、月、日的詞彙貼在黑板上。 2. 聽老師念，學生跟著念。 3. 聽老師念，學生聽辨指認詞彙。 4. 全班讀/分組讀/個別讀 5. 第二組為交通工具 sepeda 腳踏車、bus umum 公車、menyetir mobil 開車。教學方法如上述。 活動四：詞彙遊戲 1. 賓果遊戲:老師發下九宮格卡，請學生將時間、日期的詞彙卡，隨意放在九宮格中，老師念一個日期，學生就將它圈起來，看誰最先完成一條線。 2. 交通工具的詞彙玩法也可以用賓果遊戲。	詞彙卡          詞彙卡 長條句卡	操作 評量          操作 評量          口語 評量		
第 20 週	2a- II -1	Ac- II -1 家庭及學校	五、複習二、文化教室、兒歌 活動一：文化教室閱讀提問 1. 請學生先閱讀文化教室，並在白板上寫下自己的問題。	詞彙卡			

教學 期 程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	能聽辨所學習 的新住民語言 的簡單句子。  2b- II -1 能說出所學習 的新住民語言 的簡單句子。	生活中的新 住民語言常 用語句。  Bc- II -2 新住民原生 國的都市與 鄉村景觀及 生活。	2. 學生分組，討論問題並發表。 3. 老師提問。 (1)想一想，印尼的交通工具和我國有什麼不同？印尼為 什麼有這麼多種交通工具？ (2)說一說，印尼人的休閒活動有哪些？和我國有什麼不 同？ (3)老師可事先自行設計提問，依學生的程度來進行教 學。 活動二：印尼休閒和交通大觀園 1. 學生分組，將上網收集的印尼休閒和交通資料進行分類和 討論。 2. 各組用海報以主題方式張貼 資料。 3. 學生上台介紹發表。 4. 老師以各組海報進行彙整總結。 活動三：兒歌-Kring- Kring Ada Sepeda 鈴鈴有腳踏車 1. 老師介紹歌詞，請學生跟著老師念。 2. 老師播放歌曲，學生欣賞，並跟著旋律輕輕哼唱。 3. 哼哼唱唱熟悉了，同學就大聲唱出來。 4. 全班唱/分組唱/個別唱 5. 分組表演，彼此欣賞。 6. 建立遵守交通安全習慣。	圖卡          歌詞 海報   平板 電腦	口 語 評 量          實 際 操 作          實 際 操 作          行 為 觀 察		



教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第 21 週			課程整理與複習				